

QUINTA REUNIÓN DE MINISTROS DE JUSTICIA
O DE MINISTROS O PROCURADORES GENERALES
DE LAS AMÉRICAS
28 al 30 de abril de 2004
Washington, DC.

OEA/Ser.K/XXXIV.5
REMJA-V/doc.9/04
30 de abril de 2004
Original: español

INFORME FINAL DE LA QUINTA REUNION DE MINISTROS DE JUSTICIA O DE
MINISTROS O PROCURADORES GENERALES DE LAS AMERICAS

ÍNDICE

	<u>Página</u>
INTRODUCCION	
1. Convocatoria	1
2. Alcance del Mandato	1
CAPITULO I ANTECEDENTES	
1. Primera Reunión de Ministros de Justicia o de Ministros o Procuradores Generales (Buenos Aires, 1997)	2
2. Segunda Cumbre de las Américas (Santiago de Chile, 1998)	6
3. Diálogo sobre el tema Administración de Justicia en las Américas, Asamblea General de la OEA (Caracas, Venezuela, Junio 1998))	7
4. Segunda Reunión de Ministros de Justicia o de Ministros o Procuradores Generales de las Américas (Lima, Perú, Marzo 1999)	8
5. Tercera Reunión de Ministros de Justicia o de Ministros o Procuradores Generales de las Américas	14
6. Cuarta Reunión de Ministros de Justicia o de Ministros o Procuradores Generales de las Américas	19
CAPITULO II QUINTA REUNIÓN DE MINISTROS DE JUSTICIA O DE MINISTROS O PROCURADORES GENERALES DE LAS AMÉRICAS	
1. Sesión inaugural	26
2. Primera sesión plenaria	26
3. Segunda sesión plenaria	28
4. Tercera sesión plenaria	30
5. Cuarta sesión plenaria	32
6. Quinta sesión plenaria	35
7. Sede y fecha de la REMJA-VI	35
8. Conclusiones y Recomendaciones	35
9. Sesión de clausura	35
ANEXO I Conclusiones y recomendaciones de la REMJA-V	37
ANEXO II Resolución “Reconocimiento al Secretario General de la OEA”	47
ANEXO III Resolución “Felicitaciones a la Presidencia y Vicepresidencias de la Quinta reunión de Ministros de Justicia o de Ministros o Procuradores Generales de las Américas”	48
ANEXO IV Lista de documentos	49

INFORME FINAL DE LA QUINTA REUNIÓN DE MINISTROS DE JUSTICIA O DE MINISTROS O PROCURADORES GENERALES DE LAS AMÉRICAS

INTRODUCCIÓN

1. Convocatoria

La Asamblea General de la Organización de los Estados Americanos (OEA) en ocasión de su trigésimo tercer período ordinario de sesiones celebrado en Santiago de Chile, aprobó la resolución AG/RES. 1924 (XXXIII-O/03), en la que resolvió:

“Convocar la Quinta Reunión de Ministros de Justicia o de Ministros o Procuradores Generales de las Américas (REMJA-V), la cual se celebrará durante el primer semestre de 2004 de acuerdo con los recursos asignados en el programa-presupuesto de la Organización y otros recursos...”.

Es importante destacar que la Asamblea General de la OEA, además de tener presente el informe del Consejo Permanente sobre la Cuarta Reunión de Ministros de Justicia o de Ministros o Procuradores Generales de las Américas, celebrada en Puerto España, Trinidad y Tobago en marzo del 2002, tuvo en cuenta los acuerdos alcanzados por los Jefes de Estado y de Gobierno en el Plan de Acción de la Tercera Cumbre de las Américas en la cual decidieron continuar "apoyando el trabajo realizado en el marco de las reuniones de Ministros de Justicia y Procuradores Generales de las Américas, así como las subsiguientes reuniones y la implementación de sus conclusiones y recomendaciones".

2. Alcance del Mandato

De acuerdo con la citada resolución AG/RES. 1924 (XXXIII-O/03) la Asamblea General encomendó al Consejo Permanente de la OEA:

1. Que dé el seguimiento que considere apropiado a las recomendaciones emanadas de la Reunión de Autoridades Centrales y otros Expertos sobre Asistencia Judicial Mutua en Materia Penal, celebrada en Ottawa, Canadá, del 30 de abril al 2 de mayo de 2003, así como a las recomendaciones de las Reuniones Iniciales del Grupo de Expertos Gubernamentales en Materia de Delito Cibernético y de Autoridades Penitenciarias y Carcelarias, que tendrán lugar el 23 y 24 de junio y el 16 y 17 de octubre de 2003, respectivamente, conforme fue establecido mediante la resolución del Consejo Permanente CP/RES. 839 (1359/03).

2. Que presente un informe sobre el cumplimiento de la citada resolución a la Asamblea General en su trigésimo cuarto período ordinario de sesiones.

CAPÍTULO I

ANTECEDENTES

1. Primera Reunión de Ministros de Justicia o de Ministros o Procuradores Generales (Buenos Aires, 1997)

Los Ministros de Relaciones Exteriores y Jefes de Delegación de los Estados Miembros de la OEA reunidos en Lima, Perú, en ocasión del vigésimo séptimo período ordinario de sesiones de la Asamblea General, al destacar “la importancia de realizar una reunión de Ministros de Justicia o de Ministros o Procuradores Generales, con competencia en el tema, a los efectos de considerar aspectos tendientes a una mejor cooperación jurídica y judicial en las Américas”, aprobaron la resolución AG/RES. 1482 (XXVII-0/97), “Reunión de Ministros de Justicia”.

En dicha resolución, la Asamblea General encomendó al Consejo Permanente que realice las consultas necesarias a fin de preparar el temario y convocar y organizar dicha reunión, y le solicitó que presente un informe sobre el cumplimiento de la citada resolución a la Asamblea General en su vigésimo octavo período ordinario de sesiones.

De acuerdo con lo encomendado por la Asamblea General mediante la resolución antes citada, el Consejo Permanente de la Organización de los Estados Americanos, teniendo en cuenta el ofrecimiento de sede hecho por el Gobierno de la República Argentina para la Reunión de Ministros de Justicia o de Ministros o Procuradores Generales de las Américas y de los lineamientos sobre la temática para dicha reunión, adoptó la resolución CP/RES. 709 (1141/97), en la que convocó la mencionada reunión de Ministros y aprobó el siguiente temario:

1. “Estado de derecho. Nuevas instituciones y desarrollos:
 - a) Experiencias a nivel nacional
 - b) Experiencias a nivel regional y subregional
2. Modernización y fortalecimiento de la administración de justicia. Procesos de reforma, nuevas tendencias y uso de mecanismos tales como: Arbitraje – Mediación – Conciliación.
3. La lucha contra la corrupción, el crimen organizado y otras actividades delictivas:

- a) Experiencias a nivel nacional
 - b) Iniciativas para fortalecer la cooperación legal/judicial.
4. Análisis de la aplicación de los convenios o acuerdos de cooperación o de asistencia jurídica y judicial en el ámbito americano.
 5. La política penitenciaria y los procesos de reforma. Afianzamiento de las iniciativas orientadas a la readaptación y reinserción social del detenido/condenado.

La Primera Reunión de Ministros de Justicia o de Ministros o Procuradores Generales se celebró en Buenos Aires, Argentina, los días 1, 2 y 3 de diciembre de 1997.

Al finalizar los debates sobre los diferentes puntos comprendidos en su agenda, la Primera Reunión de Ministros de Justicia o de Ministros o Procuradores Generales de las Américas llegó a las siguientes conclusiones y recomendaciones:

A. Conclusiones

1. Un sistema jurídico que garantice los derechos y obligaciones de las personas, facilite un adecuado acceso a la justicia y otorgue la debida seguridad a la sociedad, es un elemento esencial para consolidar la vigencia del Estado de Derecho y para permitir un desarrollo social y económico como fórmula efectiva de la integración de nuestros pueblos.
2. El fortalecimiento del sistema jurídico requiere de normas que preserven la independencia del poder judicial, el continuo perfeccionamiento de sus instituciones para la eficaz aplicación de las reglas de derecho, así como de la formación y permanente actualización de magistrados, jueces, fiscales o procuradores y demás funcionarios vinculados con el sistema de justicia y de los abogados.
3. Las amenazas que enfrentan nuestras sociedades, tales como la delincuencia organizada, la corrupción, el narcotráfico, el terrorismo, el lavado de activos, el tráfico de niños y el deterioro del medio ambiente sólo pueden ser combatidos mediante el perfeccionamiento de los sistemas nacionales de justicia y el robustecimiento de las diversas formas de cooperación internacional en estos campos.
4. El valioso patrimonio jurídico interamericano que emana de los numerosos tratados elaborados en el marco de la

Organización de los Estados Americanos, requiere impulsar su efectiva aplicación a través de una ágil ratificación de las convenciones suscritas y de una adecuada difusión de sus textos y de la práctica de los Estados.

5. La cooperación legal internacional es esencial para el desarrollo de los sistemas de justicia en los países miembros de la OEA. En consecuencia, de conformidad con la legislación de cada país, es necesario trabajar, entre otras acciones, en la promoción de la Asistencia Jurídica Mutua, efectiva y ágil, particularmente en lo que se refiere a las extradiciones, en la solicitud de entrega de documentos y otros medios de prueba, en el establecimiento de canales seguros y rápidos de comunicación como los de INTERPOL, así como en el fortalecimiento del papel de las Autoridades Centrales.
6. Uno de los mayores retos que enfrentan nuestras sociedades es el de lograr sistemas penitenciarios y carcelarios que, en condiciones adecuadas, permitan la rehabilitación y reinserción plena a la sociedad de aquellos que hayan sido sancionados por los tribunales de justicia.

B. Recomendaciones

1. Continuar el proceso de fortalecimiento de los sistemas jurídicos de las Américas, con el fin de asegurar el pleno acceso de las personas a la justicia, garantizar la independencia de los jueces y la eficacia de los procuradores o fiscales y promover el establecimiento de sistemas de responsabilidad y de transparencia y la modernización de las instituciones.
2. Abordar los procesos de modernización de la justicia desde ópticas multidisciplinarias no relegándolos sólo a aspectos meramente normativos. En este sentido deben incorporarse materias tales como: análisis organizacionales, sistemas de gestión, rentabilidad social, estudios económicos y estadísticos.
3. Propiciar la incorporación de métodos alternativos de resolución de conflictos en los sistemas nacionales de administración de justicia.
4. Proseguir con el perfeccionamiento de los instrumentos jurídicos interamericanos de cooperación en materia legal,

para lo cual es necesario que cada Estado evalúe la aplicación efectiva de los actuales instrumentos, aplique medidas para su mayor difusión, y promueva la formulación de otros instrumentos que fueren necesarios para hacer frente a las nuevas necesidades.

Solicitar a la Secretaría General de la OEA un estudio sobre los obstáculos para la aplicación efectiva de los tratados de cooperación jurídica y judicial, basado en los informes suministrados por los Estados sobre dichos obstáculos.

5. Promover en el marco de la OEA, el intercambio de experiencias nacionales y la cooperación técnica en materia de política carcelaria y penitenciaria.
6. Promover el intercambio de experiencias y cooperación técnica en materia relativas a los sistemas de enjuiciamiento penal, acceso a la justicia y administración judicial.
7. Reforzar la lucha contra la corrupción, el crimen organizado y la delincuencia transnacional y, de resultar necesario, adoptar nueva legislación, procedimientos y mecanismos para continuar combatiendo estos flagelos.
8. Saludar la realización en el mes de abril de 1998 de una nueva Cumbre de las Américas, en Santiago de Chile, y la incorporación del tema relativo al fortalecimiento del sistema judicial y administración de justicia como tópico especialmente relevante.
9. Generar una instancia de análisis de expertos gubernamentales, con el apoyo de la OEA, en Santiago de Chile, antes del 28 de febrero de 1998, sobre los temas fundamentales del Sector Justicia con el objeto de incorporar este análisis en la Cumbre de las Américas.
10. Apoyar que, en el marco de la OEA, se celebren periódicamente Reuniones de Ministros de Justicia o Ministros o Procuradores Generales de las Américas, con el apoyo técnico de la Secretaría General de la Organización.
11. Aceptar y agradecer el ofrecimiento del Gobierno de la República del Perú como sede de la Segunda Reunión de Ministros de Justicia de las Américas, a realizarse en el

segundo semestre de 1998, y acordaron que la agenda de dicha reunión, focalizada en los temas que se estimen prioritarios, se preparará en el marco de la OEA.

12. Solicitar a la OEA que disponga los recursos financieros necesarios a fin de permitir la realización de las distintas recomendaciones emanadas de esta Primera Reunión de Ministros de Justicia o de Ministros o Procuradores Generales de las Américas.

2. Segunda Cumbre de las Américas (Santiago de Chile, 1998)

En abril de 1998 se celebró una reunión de expertos gubernamentales que incorporó temas fundamentales del sector justicia en el temario de la Segunda Cumbre de las Américas, celebrada ese mismo mes en Santiago de Chile.

Los Jefes de Estado y de Gobierno, reunidos en ocasión de dicha Cumbre de las Américas, al adoptar el Plan de Acción respectivo acordaron con relación al tema “Fortalecimiento del Sistema de Justicia y de los Órganos Judiciales” lo siguiente:

1. Desarrollar “mecanismos que permitan el fácil y oportuno acceso de todas las personas a la justicia, en particular a aquellas de menores ingresos, adoptando medidas que doten de mayor transparencia, eficiencia y eficacia a la labor jurisdiccional. En este contexto, promoverán, desarrollarán e integrarán el uso de métodos alternativos de solución de conflictos en el sistema de justicia”.
2. Fortalecer “según sea el caso, sistemas de justicia penal fundados en la independencia del Poder Judicial y la efectividad del Ministerio Público y de la Defensoría, reconociendo la especial importancia de la introducción del juicio oral, en aquellos países que consideren necesaria la ejecución de esta reforma”.
3. Reformar “la lucha contra el crimen organizado y la delincuencia transnacional y, de resultar necesario, propiciarán nuevas convenciones internacionales y legislaciones, así como procedimientos y mecanismos para continuar combatiendo estos flagelos”.
4. Adecuar “su legislación”, realizar “las reformas institucionales necesarias” y tomar “las medidas que garanticen la protección integral de los derechos de la infancia y de los jóvenes, conforme con las obligaciones establecidas en la Convención de Naciones

Unidas sobre los Derechos del Niño y en otros instrumentos internacionales, en el plazo más breve posible”.

5. Impulsar “según sea el caso, la diferenciación de los procedimientos y consecuencias a las infracciones a la ley penal, de aquellas medidas que se establezcan para la protección de los niños y jóvenes, cuyos derechos están amenazados o son vulnerados”. Además, promover “medidas socio-educativas para la reinserción de menores infractores”.
6. Promover “la creación o el fortalecimiento, según corresponda y de conformidad con los respectivos sistemas jurídicos, de un órgano jurisdiccional especializado en materia de familia”.
7. Impulsar... “el establecimiento de un centro de estudio de justicia de las Américas, tendiente a facilitar el perfeccionamiento de los recursos humanos, el intercambio de información y otras formas de cooperación técnica en el Hemisferio, de conformidad con los requerimientos específicos de cada país. A tal efecto, solicitarán a los Ministros de Justicia o a otras autoridades competentes que analicen y definan las medidas más convenientes para la organización e instalación del mencionado centro”.
8. Promover... “de conformidad con la legislación de cada país, la cooperación jurídica y judicial mutua, efectiva y ágil, particularmente en lo que se refiere a las extradiciones, la solicitud de entrega de documentos y otros medios de prueba y el intercambio, a nivel bilateral o multilateral, en éstos campos, incluyendo acuerdos relativos a los programas de protección de testigos”.
9. Apoyar... “la celebración de reuniones periódicas de Ministros de Justicia o de Ministros y Procuradores Generales del Hemisferio en el marco de la Organización de los Estados Americanos (OEA)”.

Esta última iniciativa fue posteriormente acogida en el seno de la Asamblea General de la Organización de los Estados Americanos en junio de 1998.

3. Diálogo sobre el tema Administración de Justicia en las Américas, Asamblea General de la OEA (Caracas, Venezuela, Junio 1998)

Durante el vigésimo octavo período ordinario de sesiones de la Asamblea General (Caracas, junio, 1998), el Presidente de la misma, Canciller Miguel Ángel Burelli Rivas, Ministro de Relaciones Exteriores de Venezuela, presentó un resumen del diálogo que se

produjo en relación al tema de la administración de justicia en las Américas, el que contuvo las siguientes ideas:

- La administración de justicia se ha convertido en tema de altísima prioridad.
- Se identificó como uno de los más graves problemas la politización del sistema judicial.
- Las metas más trascendentes: verdadera separación de poderes y un sistema judicial despolitizado y eficiente.
- La administración de justicia se concibe como una responsabilidad indelegable de los Estados.
- No obstante, se reconoce que la OEA puede jugar un importante papel en apoyar la creación y promoción de mejores sistemas judiciales, tanto en el ámbito nacional como internacional.
- Se señaló que la OEA debe encontrar un campo de acción actualizado y adecuado a sus capacidades y recursos.
- El campo de acción de la OEA debe contener temas substantivos (legislación comercial) y ejecución.
- Condicionadas a la disponibilidad de recursos, entre las muchas posibilidades concretas sugeridas para la OEA se mencionaron:
 - Creación de un plan estratégico por un grupo de trabajo
 - Creación de un Centro de Estudios Interamericanos
 - Evaluación de instrumentos de cooperación internacional
 - Continuar el apoyo a las reuniones de Ministros de Justicia
 - Intercambio de información sobre capacitación en el área judicial
 - Ampliar la competencia de la Corte Interamericana de Derechos Humanos.

Durante este período de sesiones, la Asamblea General aprobó la resolución AG/RES. 1481 [XXVIII)-O/98] “Perfeccionamiento de la administración de justicia en las Américas” mediante la cual resolvió, entre otros puntos, recibir con satisfacción el informe del Consejo Permanente sobre el perfeccionamiento de la administración de justicia en las Américas.

4. Segunda Reunión de Ministros de Justicia o de Ministros o Procuradores Generales de las Américas (Lima, Perú, Marzo 1999)

La Asamblea General, al tener en cuenta el informe del Consejo Permanente y el informe final de la Reunión de Ministros de Justicia, celebrada en Buenos Aires, República Argentina, acordó mediante la resolución AG/RES.1562 (XXVIII-O/98)^{1/}, convocar la

^{1/}. REMJA/doc.33/97 “Informe final de la Reunión de Ministros de Justicia o de Ministros o Procuradores Generales de las Américas”.

Segunda Reunión de Ministros de Justicia o de Ministros o Procuradores Generales de las Américas.

Posteriormente, el Consejo Permanente en su sesión celebrada el 10 de noviembre de 1998, aprobó la resolución CP/RES. 737 (1176/98), en la que fijó los días 1, 2 y 3 de marzo de 1999, como fecha para la celebración de dicho evento.

La Comisión de Asuntos Jurídicos y Políticos, en su sesión celebrada el 9 de octubre de 1998, tomó conocimiento del proyecto de temario de la Segunda Reunión de Ministros de Justicia o de Ministros o Procuradores Generales presentado por la Embajadora Beatriz Ramacciotti, Representante Permanente del Perú ante la OEA^{2/}.

Consecuentemente, el Consejo Permanente, en sesión celebrada el 11 de diciembre de 1998, y visto el Informe de su Comisión de Asuntos Jurídicos y Políticos^{3/}, adoptó, mediante la resolución CP/RES. 739 (1179/98), el siguiente temario de la Segunda Reunión de Ministros de Justicia, o de Ministros o Procuradores Generales:

Diálogo de Ministros de Justicia o de Ministros o Procuradores Generales de las Américas y/o jefes de delegación

Tema: Modernización y fortalecimiento de los sistemas de justicia en las Américas: intercambio de experiencias, nuevos desarrollos y cursos de acción a nivel nacional e internacional.

TEMARIO

1. Acceso a la justicia
 - 1.1 Servicios de defensa y asistencia judicial
 - 1.2 Iniciativas para la protección jurídica de niños y jóvenes
 - 1.3 Incorporación de medios alternativos de resolución de conflictos en los sistemas nacionales de administración de justicia
2. Formación de jueces, fiscales y funcionarios judiciales
 - 2.1. Experiencias adquiridas en la formación, perfeccionamiento, especialización y capacitación de los recursos humanos de los sistemas de justicia

^{2/} CP/CAJP-1043/98 “Proyecto de Temario de la Reunión de Ministros de Justicia o de Ministros o Procuradores Generales de las Américas”.

^{3/} CP/CAJP/1432/98 “Proyecto de Temario de la Segunda Reunión de Ministros de Justicia o de Ministros o Procuradores Generales de las Américas”.

- 2.2 Mecanismos para promover la independencia de los jueces y la eficacia de los procuradores o fiscales
- 2.3 Creación de un centro de estudios de justicia de las Américas
- 3. Política carcelaria y penitenciaria
 - 3.1 Los procesos de modernización del sector y el perfeccionamiento de los marcos legales
 - 3.2 Nuevos desarrollos en materia procesal penal
 - 3.3 Mecanismos de cooperación regional
- 4. Fortalecimiento y desarrollo de la cooperación interamericana
 - 4.1 Combate al crimen organizado y la delincuencia transnacional, incluyendo el delito cibernético (legislación interna, grado de vigencia e implementación de instrumentos internacionales sobre la materia, procedimientos, y experiencias nacionales, etc.)
 - 4.2 Cooperación legal y judicial (tratados interamericanos; otros mecanismos; extradición, intercambio de información, entrega de documentos y otros medios de prueba, acuerdos sobre protección de testigos, etc.)
- 5. Conclusiones y Recomendaciones

La Segunda Reunión de Ministros de Justicia o de Ministros o Procuradores Generales de las Américas, se celebró en las fechas indicadas por el Consejo Permanente, en Lima Perú, en marzo de 1999. La Segunda Reunión de Ministros de Justicia, al concluir con la consideración de su agenda, adoptó las siguientes conclusiones y recomendaciones:

I. Acceso a la justicia

- A. Continuar con el intercambio de experiencias sobre las medidas e iniciativas adoptadas a nivel interno, así como de los avances logrados y obstáculos encontrados por parte de los Estados Miembros de la OEA en relación al acceso a la justicia en sus respectivos países; el perfeccionamiento de los esquemas nacionales de defensa y asistencia legal y judicial; la protección jurídica de la infancia y la juventud; y la incorporación de medios alternativos de resolución de conflictos en sus sistemas de justicia.
- B. Para tales efectos se identificarán claramente los mecanismos de cooperación aplicables en estas áreas, y se emprenderán, entre otras, las siguientes acciones: recopilación de legislación vigente en estas materias, con el fin de crear un banco de datos; realización de estudios comparativos; y elaboración de un

listado de países e instituciones que estén en condiciones de brindar cooperación internacional en estas áreas.

II. Formación de jueces, fiscales y funcionarios judiciales

A. Centro de Estudios de Justicia de las Américas

Con miras al establecimiento del Centro de Estudios de Justicia previsto en el Plan de Acción de la Segunda Cumbre de las Américas; y, teniendo en cuenta los diferentes sistemas jurídicos vigentes en el hemisferio, decidió

1. Que los objetivos del Centro serán facilitar:
 - a. el perfeccionamiento de los recursos humanos;
 - b. el intercambio de información y otras formas de cooperación técnica;
 - c. el apoyo a los procesos de reforma y modernización de los sistemas de justicia en la región.
2. El establecimiento de un grupo de expertos gubernamentales abierto a la participación de todas las delegaciones con la finalidad de:
 - a. elaborar un proyecto de estatuto;
 - b. elaborar un plan de trabajo;
 - c. identificar las entidades públicas y/o privadas vinculadas con la temática;
 - d. establecer los vínculos correspondientes con organizaciones internacionales a fin de obtener los soportes técnicos necesarios para la operatividad del Centro.
3. Que el plan de trabajo del Centro estará orientado en una primera etapa a desarrollar los temas vinculados a la justicia penal.
4. Que el grupo de expertos deberá concluir sus trabajos antes del 21 de septiembre de 1999.
5. Solicitar a la OEA el apoyo necesario para que el grupo de expertos pueda desarrollar sus trabajos.

B. Cursos, talleres y seminarios regionales

Continuar, con la colaboración de la Secretaría General de la OEA, organizando cursos, talleres y seminarios regionales o subregionales de capacitación y actualización del conocimiento jurídico de los funcionarios encargados del

sistema de justicia en los Estados Miembros de la OEA, en colaboración con instituciones internacionales o nacionales, gubernamentales o no gubernamentales pertinentes.

III. Fortalecimiento y desarrollo de la cooperación interamericana

A. Fortalecer y desarrollar la cooperación internacional en áreas de especial preocupación tales como la lucha contra el terrorismo, el combate contra la corrupción, el lavado de dinero, el narcotráfico, el fraude documentario, el tráfico ilícito de armas, el crimen organizado y la delincuencia transnacional.

B. Delito cibernético

En vista de la importancia y la dificultad de las cuestiones que plantea el delito cibernético y la difusión y magnitud potencial de los problemas que presenta para nuestros países, recomendó el establecimiento de un grupo de expertos gubernamentales en el marco de la OEA con el siguiente mandato:

- a. Hacer un diagnóstico de la actividad delictiva vinculada a las computadoras y la información, o que utiliza las computadoras como medio para cometer un delito;
- b. hacer un diagnóstico de la legislación, las políticas y las prácticas nacionales con respecto a dicha actividad;
- c. identificar las entidades nacionales e internacionales que tienen experiencia en la materia; e
- d. identificar mecanismos de cooperación dentro del sistema interamericano para combatir el delito cibernético.

El grupo de expertos gubernamentales deberá presentar un informe a la Tercera Reunión de Ministros de Justicia o de Ministros o Procuradores Generales de las Américas.

C. Continuar trabajando de manera efectiva y ágil en el fortalecimiento de la asistencia legal y judicial entre los Estados Miembros de la OEA, particularmente en lo que se refiere a las extradiciones, a la solicitud de entrega de documentos y otros medios de prueba y a los canales de comunicación entre las Autoridades Centrales.

D. Evaluar, la aplicación de las convenciones interamericanas en vigor en materia de cooperación legal y judicial a fin de identificar medidas para su efectiva aplicación o, en su caso, determinar la necesidad de adecuar el marco jurídico existente en el hemisferio.

- E. Exhortar a los Estados Miembros de la OEA que son partes de las convenciones en materia de cooperación legal y judicial que, en los casos en que aún no lo hayan hecho, designen Autoridades Centrales para asegurar la efectiva aplicación de estos tratados.
- F. Recomendar a la OEA que convoque oportunamente una reunión de Autoridades Centrales con el fin de fortalecer la cooperación entre las mismas en el marco de las diversas convenciones en materia de cooperación legal y judicial.
- G. Extradición, decomiso de activos y asistencia jurídica mutua. Reconociendo la necesidad de fortalecer y facilitar la cooperación legal y judicial en las Américas en lo que respecta a la extradición, el decomiso de activos y la asistencia jurídica mutua, y a fin de intensificar la acción individual e internacional contra el crimen organizado y la actividad delictiva internacional mediante una mejor comunicación y entendimiento entre los gobiernos, nos comprometemos a intercambiar información a través de la OEA sobre las siguientes cuestiones a fin de abordarlas en la Tercera Reunión de Ministros:
 - 1. Listas de requisitos (“checklists”) para la extradición, glosarios de términos jurídicos de uso común e instrumentos similares de orientación y explicación simplificada sobre extradición y procedimientos conexos;
 - 2. Formularios modelo de solicitudes intergubernamentales de asistencia jurídica mutua;
 - 3. Materiales didácticos sobre los mejores métodos de obtener asistencia bilateral e internacional en materia de decomiso de activos.

A fin de facilitar esta labor, se iniciará de inmediato la compilación de una lista de puntos de referencia para fines de información en materia de extradición, asistencia jurídica mutua y decomisos de activos.

IV. Política carcelaria y penitenciaria

Reiterar la necesidad de promover en el marco de la OEA el intercambio de experiencias nacionales y la cooperación técnica en materia de política carcelaria y penitenciaria.

5. Tercera Reunión de Ministros de Justicia o de Ministros o Procuradores Generales de las Américas

Los Ministros de Relaciones Exteriores y Jefes de Delegación reunidos en ocasión del vigésimo noveno período ordinario de sesiones de la Asamblea General, al tener en cuenta el Plan de Acción de la Segunda Cumbre de las Américas y las conclusiones y recomendaciones adoptadas por la Segunda Reunión de Ministros de Justicia, celebrada en Lima, Perú, en marzo de 1999 (CP/doc. 3186/99), acordaron convocar la Tercera Reunión de Ministros de Justicia o de Ministros o Procuradores Generales de las Américas mediante la resolución AG/RES. 1615 (XXIX-O/99).

El Consejo Permanente, de acuerdo a la resolución CP/RES. 766 (1222/00), aprobó el siguiente Temario de la Tercera Reunión de Ministros de Justicia:

1. Elección del Presidente
2. Elección de los Vicepresidentes
3. Aprobación del Calendario
4. Seguimiento de las conclusiones y recomendaciones de las Reuniones de Ministros de Justicia o de Ministros o Procuradores Generales:
 - a) Centro de Estudio de Justicia de las Américas
 - b) Delito Cibernético.
 - c) Extradición, decomiso de activos y asistencia jurídica mutua.
5. Informe del Consejo Directivo del Centro de Estudios de Justicia de las Américas de conformidad con lo dispuesto en la segunda disposición transitoria del Estatuto del Centro.
6. Sede del Centro
7. Política carcelaria y penitenciaria:
 - La salud integral en las cárceles (Asistencia sanitaria, enfermedades de transmisión común, enfermedades de transmisión sexual, SIDA y uso de drogas, entre otros)
8. Acceso a la justicia:
 - Resolución alternativa de conflictos.
 - Otros mecanismos.
9. Conclusiones y Recomendaciones.

La Tercera reunión de Ministros de Justicia como resultado de sus trabajos aprobó las siguientes:

Conclusiones y Recomendaciones

Al finalizar los debates sobre los diferentes puntos comprendidos en su agenda, la Tercera Reunión de Ministros de Justicia o de Ministros o Procuradores Generales de las Américas, convocada en el marco de la OEA, mediante la resolución AG/RES. 1615 (XXIX-O/99), adoptó las siguientes conclusiones y recomendaciones, para ser elevadas, a través del Consejo Permanente de la OEA, al trigésimo período ordinario de sesiones de la Asamblea General.

1. Delito cibernético

La REMJA-III, tomando en cuenta las recomendaciones del Grupo de Expertos Gubernamentales sobre Delito Cibernético, reunido en la sede de la OEA en mayo y en octubre de 1999, exhorta a los Estados Miembros de la OEA a que:

- * Establezcan una entidad o entidades públicas con la autoridad y función específica para llevar adelante la investigación y persecución del delito cibernético.
- * Emprendan las acciones necesarias para implementar legislación sobre delito cibernético, si aún no cuentan con la misma.
- * Realicen todos los esfuerzos necesarios para armonizar sus legislaciones en materia de delito cibernético, a fin de facilitar la cooperación internacional para la prevención y combate de estas actividades ilícitas.
- * Identifiquen sus necesidades de capacitación en materia de delito cibernético, propiciando esquemas de cooperación bilateral, regional y multilateral en este campo.
- * Consideren la posibilidad de sumarse a mecanismos de cooperación o intercambio de información ya existentes, tales como el "Grupo de contacto de 24 horas/7 días" a fin de iniciar o recibir información.
- * Tomen medidas para sensibilizar al público, incluyendo a los usuarios del sistema educativo, del sistema legal y administración de justicia sobre la necesidad de prevenir y combatir el delito cibernético.
- * Consideren diversas medidas, incluyendo el establecimiento de un Fondo Específico Voluntario, para apoyar el desarrollo de la cooperación en el hemisferio sobre la materia.
- * Promuevan, en el marco de la OEA, el intercambio de información en materia de delito cibernético y la difusión de información sobre las actividades desarrolladas en esta materia, incluyendo la página Web de la OEA.

- * Den seguimiento al cumplimiento de las recomendaciones del Grupo de Expertos Gubernamentales en el marco de la OEA, tomando en cuenta la necesidad de desarrollar lineamientos para orientar los esfuerzos nacionales en materia de delito cibernético a través de, por ejemplo, la elaboración de legislación modelo u otros instrumentos jurídicos pertinentes y el diseño de programas de capacitación.

2. Extradición y cooperación jurídica mutua

La REMJA-III expresó su beneplácito por los avances alcanzados en el cumplimiento de las recomendaciones emanadas de la REMJA-II, en particular, en lo relativo a la presentación de información sobre puntos de contacto, lista de requisitos para la extradición, formularios tipo para solicitar la asistencia jurídica mutua y glosarios de términos legales.

En ese sentido:

- * Exhorta a los Estados Miembros de la OEA que aún no lo hayan hecho a presentar la información solicitada a la brevedad posible a fin de contar con los elementos necesarios que permitan conocer de manera integral la situación hemisférica sobre la materia.
- * Invita a la OEA a difundir dicha información a través de su página de internet.
- * Exhorta a los Estados Miembros de la OEA a proporcionar, en adición a la información ya presentada, elementos sobre la forma en que solicitudes de extradición son procesadas por sus poderes ejecutivos y judiciales.
- * Subraya la necesidad de promover la concientización de los poderes legislativo y judicial sobre su responsabilidad en torno a los procesos de extradición.
- * Decide establecer, para fortalecer la cooperación en este campo y la confianza mutua, una red de intercambio de información integrada por las autoridades competentes con el mandato de elaborar recomendaciones concretas en materia de extradición y asistencia jurídica mutua para ser consideradas por dichas autoridades en forma previa al plenario de la REMJA-IV. Dicha red, representativa de los diferentes sistemas jurídicos del Hemisferio, deberá apoyarse en la medida de lo posible en los medios electrónicos de comunicación, en particular internet.
- * Exhorta a los Estados Miembros de la OEA que aún no lo hayan hecho a que consideren la posibilidad de ratificar o adherirse a las convenciones interamericanas sobre cooperación jurídica y judicial.

3. Política carcelaria y penitenciaria: la salud integral en las cárceles

Teniendo en cuenta la importancia del tema de la salud integral en las cárceles, la REMJA-III:

- * Invita a los Estados Miembros de la OEA a buscar los mecanismos que permitan reducir los índices de sobrepoblación carcelaria, utilizando entre otros medios, las medidas alternativas al encierro carcelario.
- * Exhorta a los Gobiernos a intercambiar las experiencias desarrolladas en sus sistemas penitenciarios en materia de salud integral de la población privada o anteriormente privada de la libertad para prevenir el contagio del VIH/SIDA, las ITS, las adicciones y la violencia intracarcelaria.
- * Invita a los Estados Miembros de la OEA a que promuevan el desarrollo de proyectos de cooperación para la capacitación de personal, con el apoyo de organismos internacionales y nacionales – gubernamentales o no gubernamentales – vinculados con la materia.
- * Solicita a los Estados Miembros de la OEA a que, con el asesoramiento de los expertos en la materia, dé seguimiento al tema de la salud integral en las cárceles con miras a identificar problemas comunes y promover la cooperación, el intercambio de información y de experiencias
- * Invita a los Estados Miembros de la OEA con experiencia en la materia a intercambiar información sobre la participación de empresas privadas en la construcción y/o operación de centros penitenciarios, con miras a explorar nuevas alternativas encaminadas a mejorar los sistemas penitenciarios.

4. Acceso a la Justicia: Resolución alterna de conflictos y otros mecanismos

Con el ánimo de mejorar los sistemas de administración de justicia, la REMJA-III:

- * Reitera su compromiso con el mejoramiento del acceso a la justicia de los habitantes de los Estados Miembros de la OEA a través de la promoción y el uso de métodos alternativos de solución de conflictos, como canales judiciales y extrajudiciales ágiles y expeditos que contribuyan al desarrollo democrático.
- * Exhorta a los Estados Miembros de la OEA con experiencia en la materia a ofrecer cooperación en el desarrollo y promoción de estos mecanismos alternos.
- * Recomendando que, como parte de las labores de cooperación jurídica que desarrolla la Secretaría General de la OEA, se promueva el desarrollo y ejecución de programas de cooperación tendientes a fomentar el uso de los métodos alternos de

solución de controversias, en coordinación con entidades que trabajan en este campo en los países de las Américas.

- * Exhorta a los Estados Miembros de la OEA a promover, de conformidad con sus respectivas legislaciones, la inclusión en programas de educación de elementos que fomenten la utilización del diálogo, la negociación, la mediación y otros mecanismos idóneos para el tratamiento de conflictos orientados a fortalecer la convivencia armónica y el desarrollo de una cultura de paz y de derechos humanos.
- * Decide dar seguimiento al tema de la resolución alterna de conflictos en el marco de la OEA, a fin de seguir fomentando el intercambio de experiencias y la cooperación entre los Estados Miembros de la OEA.

5. Centro de Estudios de Justicia de las Américas

La REMJA-III,

- * Expresa su beneplácito por el establecimiento del Centro de Estudios de Justicia de las Américas; la adopción de su Estatuto; y la integración de su Consejo Directivo por la Asamblea General de la OEA, en cumplimiento de los mandatos de la II Cumbre de las Américas.
- * Toma nota de las recomendaciones contenidas en el Informe de la Primera Reunión del Consejo Directivo, celebrada en Washington el 24 y 25 de febrero de 2000.
- * Decide que la sede del Centro de Estudios de Justicia de las Américas sea establecida en Santiago de Chile, de conformidad con las facultades asignadas a la REMJA en el Estatuto del Centro, y tomando en cuenta la recomendación del Consejo Directivo. La REMJA-III agradece los ofrecimientos de sede presentados por los gobiernos de Argentina, Perú, República Dominicana y Uruguay y los invita a aportar su experiencia y capacidad técnica para apoyar los trabajos que se encomienden al Centro.
- * Exhorta a los Estados Miembros y Observadores Permanentes de la OEA a contribuir con fondos voluntarios para financiar las actividades del Centro, conforme a lo establecido en el artículo 17 del Estatuto del Centro de Estudios de Justicia de las Américas.
- * Alienta al Consejo Directivo a avanzar en la elaboración de su Reglamento; en la pronta celebración del acuerdo de sede con el Gobierno de Chile; en el desarrollo del proyecto de programa de trabajo del Centro; y en la selección de su Director(a) Ejecutivo(a).

- * Solicita a la Asamblea General de la OEA que proceda a la aprobación de la designación del Director(a) Ejecutivo(a) del Centro que proponga su Consejo Directivo, de acuerdo con el artículo 6 del Estatuto del Centro, a fin de asegurar el inicio de sus actividades a la brevedad posible.
- * Invita al Consejo Directivo a tomar debidamente en cuenta las conclusiones y recomendaciones de la REMJA-III en el desarrollo de su programa de trabajo y en las actividades del Centro, de conformidad con lo establecido en el artículo 12 de su Estatuto.

6. Cuarta Reunión de Ministros de Justicia o de Ministros o Procuradores Generales de las Américas

La Asamblea General de la Organización de los Estados Americanos, en ocasión de su trigésimo primero período ordinario de sesiones, celebrado en San José, Costa Rica y teniendo presente los acuerdos alcanzados por los Jefes de Estado y de Gobierno en la Plan de Acción de la Tercera Cumbre de las Américas, aprobó la resolución AG/RES. 1781 (XXXI-O/01), en la que convoca la Cuarta Reunión de Ministros de Justicia o de Ministros o Procuradores Generales de las Américas y encomendó al Consejo Permanente la elaboración del temario y preparación de los documentos preliminares de dicha reunión y fijar la fecha.

El 13 de febrero de 2002, el Consejo Permanente, luego de escuchar la presentación que hiciera el señor Mackisack Logie, Representante Alternativo de la Misión Permanente de Trinidad y Tobago sobre el informe del Grupo Especial de Justicia acerca de los proyectos de temario y calendario de la REMJA-IV, así como de las observaciones formuladas por las delegaciones en torno a dichos proyectos, aprobó el siguiente proyecto de temario:

I
DIÁLOGO DE JEFES DE DELEGACIÓN

Tema: “Cooperación jurídica y judicial en la lucha contra la delincuencia transnacional organizada y el terrorismo”

II

1. Asistencia Jurídica Mutua
 - 1.1. Acuerdos de Cooperación Jurídica y Judicial en las Américas: vigencia, aplicación y perfeccionamiento de los instrumentos de cooperación a nivel interamericano
 - 1.2. Extradición
 - 1.3. Cooperación internacional para la repatriación de fondos ilícitos producto de la corrupción
 - 1.4. Red de intercambio de información

2. Perfeccionamiento de la Administración de Justicia
 - 2.1. Acceso a la justicia: medios alternativos de resolución de conflictos y otros mecanismos
 - 2.2. Políticas penitenciarias y carcelarias
3. Delito cibernético
4. Informe del Centro de Estudios de Justicia de las Américas
5. Recomendaciones

La Cuarta Reunión de Ministros de Justicia o de Ministros o Procuradores Generales de las Américas, se celebró del 10 al 13 de marzo de 2002, en Trinidad y Tobago. La reunión estuvo presidida por la Honorable Senadora Glenda Morean, Procuradora General de la República de Trinidad y Tobago. Fueron elegidos vicepresidentes la señora Elizabeth Sussekind, Secretario Nacional de Justicia de Brasil, como Primera Vicepresidenta y al señor Martín Cauchon, Ministro de Justicia y Procurador General de Canadá, como Segundo Vicepresidente.

La Reunión acordó instalar el Grupo de Trabajo encomendándole la elaboración del proyecto de recomendaciones de la REMJA-IV y el proyecto de temario de la Quinta Reunión de Ministros de Justicia o de Ministros o Procuradores Generales de las Américas. El Plenario de la reunión eligió al señor Mackisack Logie, de Trinidad y Tobago, como Presidente del Grupo de Trabajo.

La Cuarta Reunión de Ministros de Justicia o de Ministros o Procuradores Generales de las Américas, al concluir con la consideración de su agenda, adoptó las siguientes conclusiones y recomendaciones para ser elevadas, a través del Consejo Permanente de la OEA al trigésimo cuarto período ordinario de sesiones de la Asamblea General:

I. Cooperación jurídica y judicial en la lucha contra la delincuencia transnacional organizada y el terrorismo

El daño que infringen y la amenaza que representan las diversas manifestaciones de la criminalidad transnacional organizada y el terrorismo, tanto para nuestras democracias como para el desarrollo económico y social de nuestros Estados, hacen necesario y urgente fortalecer y perfeccionar la cooperación jurídica y judicial mutua a nivel hemisférico.

En este sentido, la REMJA-IV acuerda iniciar un proceso tendiente a la adopción de un Plan de Acción hemisférico en materia de cooperación jurídica y judicial mutua, para combatir conjuntamente las diversas expresiones de la delincuencia transnacional organizada y el terrorismo, de acuerdo con el compromiso adoptado por los Jefes de Estado y de Gobierno en la Tercera Cumbre de las Américas.

Con este propósito, la REMJA-IV recomienda:

1. Que los Estados que aún no lo han hecho, a la mayor brevedad, tomen las medidas que sean necesarias con los siguientes fines:
 - a) Firmar y ratificar, ratificar, o adherir a, según sea el caso, los tratados interamericanos de cooperación jurídica y judicial en materia penal, incluyendo las Convenciones Interamericanas contra la Fabricación y el Tráfico Ilícitos de Armas de Fuego, Municiones, Explosivos y Otros Materiales relacionados; sobre Asistencia Mutua en Materia Penal; Extradición; y contra la Corrupción.
 - b) Firmar y ratificar, ratificar, o adherir a, según sea el caso, la Convención de Naciones Unidas contra la Delincuencia Transnacional Organizada y sus Protocolos.
 - c) Establecer las medidas internas necesarias para la efectiva aplicación de los instrumentos internacionales antes mencionados.
 - d) Designar sus respectivas autoridades centrales en los tratados interamericanos de cooperación jurídica y judicial en materia penal.
 - e) Responder al cuestionario elaborado por la Secretaría General de la OEA en relación con los tratados interamericanos de cooperación jurídica y judicial en materia penal.
2. Que los Estados continúen participando en forma activa en las labores del Comité Interamericano contra el Terrorismo (CICTE) y en el proceso de negociación de una Convención Interamericana en este campo, prestando especial atención a la necesidad de fortalecer los mecanismos de cooperación hemisférica y considerando los vínculos entre la delincuencia transnacional organizada y el terrorismo.
3. Que la Secretaría General de la OEA, con base en la información que le suministren los Estados, concluya los estudios sobre los obstáculos que ellos tienen tanto para firmar, ratificar, adherir y aplicar los tratados interamericanos de cooperación jurídica y judicial en materia penal, así como para hacer más eficaz, ágil, oportuna y eficiente la asistencia judicial mutua en el combate contra las diversas modalidades de delincuencia transnacional organizada.
4. Que, en el marco de las labores del Grupo Especial del Consejo Permanente de la OEA encargado de dar cumplimiento a las recomendaciones de las REMJA, se convoque, lo antes posible, a un grupo de expertos gubernamentales en el área de cooperación jurídica y judicial mutua en materia penal, incluidas las

autoridades centrales en los tratados interamericanos de cooperación jurídica y judicial en este campo, con el mandato de adoptar una propuesta de Plan de Acción hemisférico para consolidar y perfeccionar la cooperación jurídica y judicial mutua en el combate contra las diversas manifestaciones de la delincuencia transnacional organizada y el terrorismo. Dicha propuesta será sometida a consideración de la REMJA V para su consideración y aprobación.

Para la elaboración de la propuesta de Plan de Acción se deberá tener en cuenta, entre otros, los siguientes elementos:

- a) Que la propuesta tenga un carácter integral y se refiera a todos los aspectos necesarios para consolidar y perfeccionar la cooperación jurídica y judicial mutua en el combate contra las diversas modalidades de criminalidad transnacional organizada y el terrorismo, precisar las medidas que se deben promover o adoptar en cada caso y definir metas en relación con ellas que permitan el seguimiento periódico de los progresos realizados en el cumplimiento de las mismas.
- b) Los avances dados en este campo y las acciones que se han emprendido en el proceso de las REMJA, y aquellos que se han dado o se están promoviendo en relación con algunas áreas específicas en el marco de otros órganos o escenarios de encuentro intergubernamental a nivel hemisférico como el CICTE, el Comité Consultivo de la Convención Interamericana contra la Fabricación y el Tráfico Ilícito de Armas de Fuego, Municiones, Explosivos y otros materiales relacionados (CIFTA); y el Mecanismo de Seguimiento de la Convención Interamericana contra la Corrupción.
- c) Los progresos dados en esta materia tanto en el marco de las Naciones Unidas como de organismos de carácter subregional, tales como las reuniones de la CARICOM de consulta ministerial sobre la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Transnacional Organizada y sus Protocolos, y de alto nivel sobre el problema de las drogas y la criminalidad, ambas celebradas en Puerto España a finales del año 2001.
- d) La necesidad y conveniencia de avanzar en el perfeccionamiento de la red de intercambio de información para la asistencia judicial mutua en materia penal, como parte fundamental de una estrategia de cooperación hemisférica en este campo.
- e) La importancia de incorporar como parte del Plan de Acción programas de apoyo técnico y financiero, capacitación, intercambio de experiencias y otras formas de cooperación que permitan la plena participación de todos los Estados.

- f) La importancia de considerar los alcances sociales de la justicia con el propósito de fortalecer y hacer más efectiva la cooperación jurídica y judicial mutua.
- g) La conveniencia de mejorar los mecanismos de extradición en el Hemisferio, incluyendo la consideración de adoptar la extradición temporal, cuando ello proceda de acuerdo con la legislación nacional, con el fin de evitar la impunidad.
- h) La conveniencia de adoptar las medidas legislativas de carácter interno necesarias para hacer posible el aseguramiento de bienes y la devolución de fondos obtenidos ilegalmente como resultado de la corrupción, así como de fortalecer los mecanismos de comunicación entre la OEA y la ONU respecto al tema, a fin de evitar la duplicación de esfuerzos.

5. Solicitar a la Secretaría General de la OEA organice un programa de cooperación para promover la ratificación e implementación de la Convención Interamericana Contra la Corrupción en los Estados del Caribe que aún no lo han hecho.

ii. Red de intercambio de información para la asistencia judicial mutua en materia penal

Teniendo en cuenta la utilidad e importancia de la red para la asistencia judicial mutua a nivel hemisférico, así como los mandatos de la Tercera Cumbre de las Américas y la resolución AG/RES. 1781 (XXXI-O/01) de la Asamblea General de la OEA, la REMJA-IV recomienda:

1. Que el Grupo de Trabajo, integrado por Argentina, Bahamas, Canadá y El Salvador, con el apoyo de la Secretaría General de la OEA, continúe sus actividades con el fin de que dicha red se extienda a todos los Estados de las Américas.
2. Que en la red se incorpore, gradualmente, información útil con respecto a otras áreas relacionadas con la asistencia judicial mutua en materia penal.
3. Que se continúe considerando la idea de crear una red privada y segura para el uso de expertos de los Estados Americanos.
4. Que se realice una reunión de autoridades centrales y otros expertos en materia de asistencia judicial mutua con los siguientes objetivos:
 - a) Considerar distintas alternativas útiles para extender la red de intercambio de información.

b) Analizar los desafíos que todos los Estados Miembros de la OEA tienen que enfrentar en materia de asistencia judicial mutua y proponer las correspondientes soluciones.

5. Que se acepte el ofrecimiento realizado por el Gobierno de Canadá para auspiciar la reunión de autoridades centrales y otros expertos a que se refiere el párrafo anterior.

iii. Mejoramiento de la administración de justicia

En relación con las áreas consideradas en esta reunión en cuanto al perfeccionamiento de la administración de justicia, la REMJA-IV recomienda:

Que se cree un registro de medios alternativos de resolución de conflictos a nivel interamericano, que se refiera a los servicios que prestan los centros, gubernamentales y no gubernamentales, así como a programas relacionados con el tema en el Hemisferio.

Que el Centro de Estudios de Justicia de las Américas (CEJA) concentre la información del registro referido y divulgue los medios alternativos de resolución de conflictos que se utilizan en diferentes países, para impulsar la adopción de esos mecanismos en las legislaciones nacionales.

Que, en el marco de la OEA, se convoque a una reunión de autoridades responsables de las políticas penitencias y carcelarias de los Estados Miembros de la OEA, entre otros, con el fin de promover el intercambio de información y de experiencias entre ellas, en relación con la formulación, desarrollo y evaluación de las políticas públicas en este campo, incluyendo la propuesta de crear una red permanente de intercambio de información en este campo a través de Internet.

iv. Delito cibernético

La REMJA-IV recomienda:

1. Que los Estados respondan al cuestionario elaborado por la Secretaría General de la OEA con el fin de evaluar los avances y de implementar, lo antes posible, las recomendaciones, formuladas en relación con el combate contra el delito cibernético por la REMJA-III.
2. Que, en el marco de las labores del Grupo de Trabajo de la OEA encargado de dar cumplimiento a las recomendaciones de las REMJA, se convoque de nuevo al Grupo de Expertos Gubernamentales en materia de Delito Cibernético, con el siguiente mandato:

- a) Dar seguimiento al cumplimiento de las recomendaciones formuladas por dicho Grupo y adoptadas por la REMJA III, y
- b) Considerar la elaboración de los instrumentos jurídicos interamericanos pertinentes y de legislación modelo con el fin de fortalecer la cooperación hemisférica en el combate contra el delito cibernético, considerando normas relativas a la privacidad, la protección de la información, los aspectos procesales y la prevención del delito.

v. Centro de Estudios de Justicia de las Américas (CEJA)

La REMJA-IV recomienda:

1. Expresar su satisfacción que el Centro de Estudios de Justicia de las Américas (CEJA) haya iniciado exitosamente sus actividades y este desarrollando importantes proyectos para apoyar a los procesos de modernización de la justicia de la región, y manifiesta su beneplácito con el Informe Anual 2001 y Plan de Trabajo 2002 presentado por el CEJA.
2. Solicitar al CEJA que contribuya con estudios técnicos a la reunión de expertos gubernamentales en materia de cooperación jurídica y judicial mutua en material penal, teniendo en cuenta las consultas que realice con diferentes actores en este campo.
3. Instar al CEJA a poner a disposición de la Red de Asistencia Judicial Mutua en Material Penal, el trabajo que se encuentra realizando con las instituciones del sector judicial que se le han asociado, y que haga los esfuerzos necesarios para cooperar de la manera más eficiente posible con tal Red.
4. Reafirmar la necesidad de que los diversos Estados de la región apoyen el trabajo del CEJA, materializando a la brevedad las contribuciones voluntarias necesarias para que la institución pueda cumplir con su cometido.
5. Solicitar al CEJA que provea capacitación a los Estados Miembros de la OEA, en el marco de su mandato y de los recursos financieros disponibles.
6. Exhortar a las instituciones multilaterales de crédito a apoyar la materialización de las iniciativas surgidas en esta reunión.

CAPITULO II

QUINTA REUNION DE MINISTROS DE JUSTICIA O DE MINISTROS O PROCURADORES GENERALES DE LAS AMÉRICAS

1. Sesión inaugural

Siendo las 9:30 horas del 28 de abril de 2004, en el Salón de las Américas, del Edificio Principal de la Organización de los Estados Americanos (OEA), en la ciudad de Washington D.C. se dio inicio a la sesión inaugural de la Quinta Reunión de Ministros de Justicia o de Ministros o Procuradores Generales de las Américas. En esta sesión hizo uso de la palabra el Excelentísimo Señor César Gaviria, Secretario General de la OEA, así como el Excelentísimo Señor Embajador Miguel Ruiz-Cabañas Izquierdo, Representante Permanente de México ante la OEA y Presidente del Consejo Permanente.

2. Primera Sesión Plenaria

Siendo las 10:00 am del 28 de abril de 2004, el Excelentísimo señor Embajador Miguel Ruiz-Cabañas, declaró abierta la primera sesión plenaria de la REMJA V. En esa oportunidad y siguiendo el proyecto de temario adoptado por el Consejo Permanente de la OEA, se procedió a la elección del Presidente.

a. Elección de Presidente

A propuesta del Jefe de la Delegación de Chile, secundado por el Jefe de la Delegación de Estados Unidos, se eligió por aclamación al Excelentísimo señor Rafael Marcedo de La Concha, Procurador General de la República de México, como Presidente de la Quinta Reunión de Ministros de Justicia o de Ministros o Procuradores Generales de las Américas.

b. Elección de los Vicepresidentes

A propuesta del Jefe de la Delegación de Colombia, secundado por el Jefe de la Delegación de Guyana, se eligió por aclamación al excelentísimo señor Irwin Cotler, Ministro de Justicia y Procurador General de Canadá, como Primer Vicepresidente de la REMJA V.

Posteriormente, a propuesta del Jefe de la Delegación del Uruguay, se eligió por aclamación al Excelentísimo señora Patricia Vega Herrera, Ministra de Justicia de Costa Rica, como Segunda Vicepresidenta de la REMJA V.

Finalmente, a propuesta del Jefe de la Delegación de Antigua y Barbuda, se eligió por aclamación al Excelentísimo señor Alfred Sears, Procurador General y Ministro de Educación de Bahamas, como Tercer Vicepresidente de la REMJA V.

Luego de elegidos las autoridades de la REMJA V, el Presidente tomó posesión del cargo, y se dirigió al Plenario para agradecer su designación y referirse a los trabajos de la reunión.

c. Aprobación del Proyecto de Temario y Calendario

El Presidente de la reunión sometió al Plenario, los proyectos de temario y calendario de la REMJA V. Ambos documentos fueron aprobado por unanimidad.

d. Instalación del Grupo de Trabajo

La reunión acordó instalar el Grupo de Trabajo encomendándole la elaboración del proyecto de conclusiones y recomendaciones de la REMJA V.

Por otra parte, y a propuesta del Jefe de la Delegación de Panamá, se eligió por aclamación al Embajador Miguel Ángel González Félix de la Delegación de México, como Presidente del Grupo de Trabajo.

e. Diálogo de Jefes de Delegación

La Presidencia de la REMJA V dio inicio al diálogo de Jefes de Delegación. En esa oportunidad destacó que los Jefes de Estado y de Gobierno reunidos en la Tercera Cumbre de las Américas celebrada en la Ciudad de Québec en abril de 2001, reconocieron que el acceso equitativo a una justicia independiente, imparcial y oportuna constituye una base fundamental para la democracia, el desarrollo económico y social, y que han acogido con beneplácito la realización más frecuente de reuniones, consultas y colaboración entre los ministros de justicia, miembros de las cortes supremas, procuradores generales, defensorías del pueblo, oficiales encargados del cumplimiento de la ley y otros; además de notar con satisfacción el creciente interés en la cooperación mutua y el intercambio de experiencias en materia de elaboración e implementación de reformas judiciales.

Asimismo, el Presidente de la REMJA V indicó que de manera reiterativa, los Jefes de Estado y de Gobierno en ocasión de las Cumbres de las Américas han venido brindando su incondicional apoyo a estas Reuniones Ministeriales y que al finalizar los debates sobre los diferentes puntos comprendidos en la Agenda de la REMJA IV, celebrada en Trinidad y Tobago en marzo de 2002, se adoptaron varias recomendaciones, mismas que fueron refrendadas por la Asamblea General de la OEA.

Finalmente, señaló que para esta REMJA-V se acordó iniciar un proceso tendiente a la adopción de un plan de acción hemisférico en materia de cooperación jurídica y judicial mutua para combatir conjuntamente las diversas expresiones de este tipo de delincuencia.

Habiendo dicho lo anterior, el Plenario escuchó las observaciones formuladas por las Delegaciones, mismas que se refirieron concretamente al terrorismo, considerándolo como un crimen de lesa humanidad y por ende, sugirieron el estudio de una jurisdicción universal para estos crímenes, respetando entre otros, el principio del debido proceso, así como la formulación de nuevas medidas hemisféricas para su combate

En cuanto al tema de corrupción, señalaron la necesidad de contar con una cultura de transparencia en el Hemisferio, evitando el refugio de corruptos en las Américas, y el establecimiento de medidas concretas para el combate de este flagelo, así como del delito cibernético, y de la delincuencia transnacional organizada.

Sobre el tema de asistencia judicial mutua, las Delegaciones tomaron nota de la propuesta de reducir o eliminar los elementos que retrasan los trámites de solicitudes de asistencia judicial y la aplicación de los instrumentos jurídicos que refuerza la puesta en práctica de esta materia. Destacaron, además, la importancia de continuar con las reuniones periódicas de asistencia judicial mutua, delito cibernético, así como de las autoridades responsables de las políticas penitenciarias y carcelarias de las Américas.

Por otro lado, las Delegaciones dejaron constancia de los esfuerzos nacionales en el mejoramiento de la Administración de Justicia y sobre la base de las recomendaciones emanadas de estas reuniones ministeriales (REMJA).

Finalmente, el representante de la Delegación de Francia, Observador Permanente ante la OEA, con la anuencia del plenario, presentó un discurso con relación a la agenda de la REMJA V, destacando entre otros temas lo referente a los recientes actos terroristas.

3. Segunda Sesión Plenaria

Siendo las 2:30 pm del día 28 de abril, se dio inicio a la segunda sesión plenaria con la continuación del tema del diálogo de Jefes de Delegación, oportunidad en que las Delegaciones presentaron sus observaciones en torno al tema, mismas que se reflejan en los comentarios generales señalados en la primera sesión.

Habiéndose concluido el primer tema de la REMJA V, la Presidencia sugirió al Plenario tomar nota de todas las intervenciones y particularmente de las recomendaciones formuladas por las Delegaciones y transmitir las al Grupo de Trabajo para su debida consideración.

Seguidamente, el Plenario dio inicio al punto número 1 de la agenda referente a la Cooperación Hemisférica en el Combate del Terrorismo y la Delincuencia Transnacional Organizada.

La presentación de este tema estuvo a cargo de la Delegación de México, la cual se refirió específicamente a la Declaración sobre Seguridad en las Américas, aprobada en la Ciudad México el 28 de octubre de 2003.

Sobre el particular, la Delegación de México hizo una breve síntesis del contenido de la citada declaración, haciendo especial énfasis de que el terrorismo constituye una grave amenaza a la seguridad, a las instituciones, a los valores democráticos de los Estados y al bienestar de los pueblos.

Por otra parte, la Delegación de México se refirió al financiamiento de los actos terroristas y la necesidad de luchar en contra de ellos con apego al estado de derecho y al derecho internacional, así como al derecho internacional de los derechos humanos, el derecho internacional de los refugiados, la Convención Interamericana contra el Terrorismo y la Resolución 1373 (2001) del Consejo de Seguridad de la ONU, todo ello basado en la Declaración sobre Seguridad de las Américas.

Habiéndose concluido la anterior presentación, el Plenario acordó escuchar las observaciones y recomendaciones que las Delegaciones tuvieran una vez concluidos todos los temas a considerarse en esta sesión.

Atento a lo anterior, el Plenario procedió a escuchar las presentaciones que hicieran los representantes de la Secretaría *Pro Tempore* del Comité Consultivo de la Convención Interamericana contra la Fabricación y el Tráfico Ilícitos de Armas de Fuego, Municiones, Explosivos y Otros Materiales Relacionados (CIFTA), del Comité Interamericano contra el Terrorismo (CICTE) y la Comisión Interamericana para el Control del Abuso de Drogas (CICAD), sobre el seguimiento de las recomendaciones emanadas de la REMJA IV.

Posteriormente, se dio paso a la consideración del punto número 2 del temario sobre Asistencia Judicial Mutua en Materia Penal y Extradición.

Para considerar el presente tema, el Presidente de la Reunión de Autoridades Centrales y Otros Expertos en Asistencia Judicial Mutua en Materia Penal dio lectura al informe de ésta, la cual tuvo lugar en la Ciudad de Ottawa, Canadá, del 30 de abril al 2 de mayo de 2003, refiriéndose específicamente a las recomendaciones adoptadas y de los avances y desarrollos alcanzados en el ámbito de esta materia.

Acto seguido, se procedió a considerar el tema relativo a la Red Hemisférica de Intercambio de Información para la Asistencia Judicial Mutua en Materia Penal, su instalación y adopción.

Para la consideración de este tema, el Presidente del Grupo de Trabajo sobre la Red Hemisférica presentó su informe, para posteriormente hacer una breve descripción sobre los mecanismos de adopción e instalación de esta red dentro de los Estados del Hemisferio, sus alcances y beneficios dentro del contexto de la cooperación mutua.

Posteriormente, el Plenario acordó posponer la consideración del tema marcado con el número 2.3. relativo a la “extradición temporal” dentro de los trabajos de la tercera sesión.

Atento a lo anterior, la Delegación de Argentina, hizo la presentación correspondiente al tema denominado Armonización de Normas Penales y de Procedimientos de Cooperación Internacional, mencionando que, si bien la comunidad internacional ha avanzado en la elaboración de normas para combatir la corrupción y la delincuencia transnacional organizada, numerosos tratados internacionales contienen cláusulas que requieren la elaboración de normas internas que los tornen operativos; destacando que la Armonización de las respectivas normas penales y de procedimientos de cooperación internacional entre los Estados miembros de la OEA coadyuvará a una mejor y mas efectiva cooperación jurídica y judicial en las Américas, poniendo a consideración la recomendación de que la OEA colabore con los Estados Miembros en el proceso de adecuación de sus respectivos ordenamientos jurídicos a las obligaciones internacionales asumidas en esta materia, tanto en la tipificación de conductas delictivas no previstas en sus ordenamientos internos con la actualización de las normas penales existentes, todo esto mediante la elaboración de una ley modelo por parte de la instancia que se considere las más apropiada para tal fin en la Organización.

4. Tercera Sesión Plenaria

Siendo las 9:30 am se declaró abierta la tercera sesión plenaria de la REMJA V, con la consideración del tema Cooperación Hemisférica sobre Políticas Penitenciarias y Carcelarias.

La presentación de este tema estuvo a cargo de la Señora Concepción Corro de Tello, miembro de la Delegación de Panamá y Presidenta de la Primera Reunión de Autoridades Responsables de Políticas Penitenciarias y Carcelarias de los Estados Miembros de la OEA, misma que tuvo verificativo los días 16 y 17 de Octubre de 2003. Sobre el particular, el Plenario agradeció la presentación hecha e hizo suyas las recomendaciones emanadas de dicha reunión, las cuales se encuentran contenidas en el documento REMJA-V/doc.6/04.

Las Delegaciones se manifestaron en respaldo a estas reuniones, destacando la necesidad que las Autoridades Responsables de estas políticas realicen reuniones más periódicas. Igualmente, respaldaron la creación de un sistema de información a través del Internet dada la importancia y el efecto que ésta tendrá en la aplicación de estas políticas por parte de los Estados Miembros de la OEA.

Se tomó nota de las observaciones formuladas por la Delegaciones en cuanto a la promulgación de estrategias y políticas penitenciarias que contribuyan al deshacinamiento carcelario, basado en el respeto a los derechos humanos.

Habiéndose concluido con el punto anterior, se dio paso a la consideración del tema sobre la Extradición y la conveniencia de mejorar los mecanismos de la misma en el Hemisferio, incluyendo la consideración de adoptar la extradición temporal, cuando ello proceda de acuerdo con la legislación nacional, con el fin de evitar la impunidad.

La Delegación de México hizo la presentación de este tema destacando la necesidad de revisar las legislaciones nacionales e internacionales que regulen la extradición temporal a fin de que se adopten prácticas que faciliten este proceso.

Algunas delegaciones indicaron que han incorporado la extradición temporal en tratados bilaterales, destacándose la conveniencia de revisar los tratados multilaterales con el objeto de adoptar prácticas que faciliten el proceso de extradición temporal en el Hemisferio.

Concluida la presentación de la Delegación de México y habiendo tomado nota de las observaciones vertidas por el Plenario, se dio paso a la consideración del tema relacionado con la Cooperación Hemisférica en el combate contra el Delito Cibernético.

La presentación de este tema estuvo a cargo del Presidente de la Tercera Reunión del Grupo de Expertos Gubernamentales en Materia de Delito Cibernético, Sr. Leonard Bailey, miembro de la Delegación de los Estados Unidos, quien informó que la misma tuvo lugar los días 23 y 24 de Junio de 2003.

Habiéndose concluido con la presentación de dicho informe, el Plenario adoptó las recomendaciones emanadas de aquella reunión, las cuales se encuentran contenidas en el documento REMJA-V/doc.5/04.

Asimismo, se tomó nota de las recomendaciones formuladas en torno a este tema por parte de las Delegaciones con el objeto de que se continúe con el tratamiento de combatir las amenazas derivadas de actividades cibernéticas, así como la posibilidad de asignar recursos para capacitar a los Estados Miembros de la OEA que lo soliciten en la aplicación de estrategias contra este tipo de delito.

Por otra parte, se destacó la conveniencia de contar con mecanismos que faciliten una amplia y eficiente cooperación mutua para combatir el delito cibernético, y en ese sentido, se comprometerán los Estados Miembros disponer de lo necesario para que las diferencias en la descripción de los delitos no vayan en detrimento de la eficiencia de la cooperación a través de la asistencia judicial y legal mutua de la extradición,.

Varias delegaciones se refirieron a los principios de la Convención del Consejo de Europa sobre Delincuencia Cibernética (2001) y sobre ello se exhortó a los Estados

Miembros a consideren su aplicación y a que se adhieran, de no haberlo hecho, a la referida Convención.

Continuando sobre el particular, la Delegación de Brasil hizo la presentación del tema denominado cooperación hemisférica en el establecimiento de mecanismos ágiles en el combate contra los delitos cibernéticos.

Antes de levantar la sesión la Presidencia sugirió enviar al Grupo de Trabajo las recomendaciones presentadas por las Delegaciones en torno a los temas relacionados en esta sesión.

5. Cuarta Sesión Plenaria

Siendo las 2:30 pm la Presidencia de la REMJA V declaró abierta la cuarta sesión plenaria de esta Reunión Ministerial, dando inicio con la consideración del tema Corrupción: Seguimiento de los Compromisos de la Declaración de Nuevo León.

La presentación de este tema estuvo a cargo de la Delegación de los Estados Unidos, quien se refirió a los puntos que sobre la corrupción señala la Declaración de Nuevo León, documento emanado de la Cumbre Extraordinaria de las Américas celebrada en Monterrey, México en enero de 2004.

Sobre el particular, el Plenario tomó nota de las observaciones y recomendaciones sobre este importante tema y de las cuales se destacan las siguientes: se exhortó a los Estados que aun no lo hayan hecho a firmar y ratificar, ratificar, o adherir, según sea el caso, e implementar la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción de 2003 y la Convención Interamericana contra la Corrupción de 1996.

Por otra parte, se tomó nota de lo expresado por algunas delegaciones en relación con la necesidad de incrementar los recursos económicos y perfeccionar los recursos humanos y la aceleración de los procesos de análisis de la Primera Ronda del Mecanismo de Seguimiento de la Implementación de la Convención Interamericana contra la Corrupción.

Asimismo, se observó lo expresado por las Delegaciones en el sentido de adoptar medidas legales internas para que, con apego a las normas internacionales aplicables, se niegue la acogida a funcionarios corruptos y a quienes las corrompen.

Se convino, conforme a los principios fundamentales de la legislación interna de cada estado, en la adopción de medidas legislativas o de otro género, para poder devolver los bienes confiscados al Estado requirente sobre fondos públicos que hayan sido objeto de apropiación fraudulenta.

Por último se tomó nota de lo señalado por varias delegaciones en el sentido de apoyar los trabajos de la Primera Reunión de los Estados Parte de la Convención Interamericana contra la Corrupción que tendrá lugar en Managua, Nicaragua, la cual deberá considerar medidas concretas adicionales para aumentar la transparencia y combatir la corrupción.

Prosiguiendo con el temario, se dio paso a la presentación realizada por la Delegación de Colombia sobre la trata de personas, especialmente mujeres y niños y la tipificación a nivel nacional, implementación de compromisos internacionales y medidas para incrementar la cooperación hemisférica.

Esta Delegación abordó el tema, señalando la gravedad de este delito, el cual debe ser tipificado, prevenido y combatido, en virtud de que sus víctimas se encuentran en una condición de vulnerabilidad la cual exige mayor atención internacional y la debida asistencia y protección, amparado siempre en los derechos humanos.

De igual manera, la Delegación de Colombia hizo hincapié en la existencia de un importante conjunto de instrumentos internacionales para garantizar la protección de las mujeres y los niños, tales como la Convención sobre los Derechos Humanos del Niño, la Convención sobre todas las formas de Discriminación contra la Mujer, la Convención Interamericana para Prevenir, Sancionar y Erradicar la Violencia contra la Mujer, la Convención No. 182 de la Organización Internacional del Trabajo sobre las peores formas de trabajo infantil, el Protocolo Opcional de la Convención sobre los Derechos del Niño en relación con la venta de niños, la prostitución y la pornografía infantiles, la Convención Interamericana sobre el Tráfico Internacional de Menores y el Protocolo para Prevenir, Reprimir y Sancionar la Trata de Personas, Especialmente Mujeres y Niños.

Habida cuenta de lo anterior, las Delegaciones recomendaron, entre otras cosas, implementar a la brevedad posible, el Protocolo para Prevenir, Reprimir y Sancionar la Trata de Personas, Especialmente Mujeres y Niños y la Convención Interamericana sobre el Tráfico Internacional de Menores.

Finalmente se destacó la importancia de realizar una Reunión de autoridades nacionales en la materia, con participación de organismos como la Comisión Interamericana de la Mujer (CIM), el Instituto Interamericano del Niño (IIN), la Organización de las Naciones Unidas, la Organización Internacional de Migración (OIM) y otros.

El Plenario tomó nota de las conclusiones y recomendaciones sobre el particular y acordó transmitir las a la consideración del Grupo de Trabajo.

A continuación el Plenario consideró el siguiente punto del Temario referente a la Presentación de la Comisión Interamericana de Mujeres (CIM) sobre el tema “la violencia contra la mujer”.

Luego de escuchar la breve reseña que sobre este asunto formulara la Sra. Carmen Lomellin, Secretaria Ejecutiva de la CIM, el Plenario acordó instar a los Estados Miembros que aun no lo hayan hecho a que firmen y ratifiquen o adhieran, según sea el caso, e implementen la Convención de Belén do Pará y acordar el establecimiento y puesta en marcha de un mecanismo de seguimiento de la referida convención.

Como último tema de esta sesión plenaria, se consideró el informe del Centro de Estudios de Justicia de las Américas (CEJA).

La Presidencia recordó a los Delegados que el Centro de Estudios de Justicia de las Américas ha sido la última entidad creada por la Asamblea General de la OEA en noviembre de 1999 y que conforme al artículo 2 de su Estatuto “sus actividades se desarrollarán de acuerdo con las directrices contenidas en las conclusiones y recomendaciones de las REMJA y, según corresponda, podrán orientarse teniendo en cuenta los mandatos pertinentes provenientes de las Cumbres de las Américas y las Resoluciones de la Asamblea General de la OEA”

El Dr. Juan Enrique Vargas, Director Ejecutivo del CEJA presentó el informe anual de este Centro y sobre el particular las Delegaciones se manifestaron expresando su agradecimiento al Consejo Directivo del Centro por la orientación e iniciativas que han puesto de manifiesto en elaborar pasos iniciales en la esfera de la justicia penal, así como por la exitosa puesta en marcha de las publicaciones en Internet y por el importante estudio comparado de normas y prácticas de procedimiento penal en la región que contribuirán a mejorar el desempeño del sistema de justicia.

En cuanto al financiamiento del CEJA varias delegaciones solicitaron al Centro la organización de un grupo de trabajo en las que estén presentes los Estados Miembros y donantes de la OEA para que se elabore un plan de financiamiento sin perjuicio de las contribuciones voluntarias que los países quisieran establecer de acuerdo con su Estatuto.

Por último y conforme a lo establecido en el Artículo 12 literal “A” del Estatuto del Centro, se procedió a considerar la designación del Director Ejecutivo del Centro.

En atención a ello, el Dr. Federico Callizo Nicora (Paraguay), Presidente del Consejo Directivo, indicó que en sesión celebrada el 5 de enero de 2004, en Santiago de Chile, el Consejo por unanimidad ratificó en su cargo al Sr. Enrique Vargas (Chile)

Consecuentemente, el Plenario aprobó la renovación del mandato del Director Ejecutivo del CEJA, Señor Enrique Vargas.

Antes de levantar la sesión la Presidencia sugirió enviar al Grupo de Trabajo las recomendaciones presentadas por las Delegaciones en torno a los temas relacionados en esta sesión.

6. Quita Sesión Plenaria

Siendo las 11:30 am se declaró abierta la Quinta Sesión Plenaria, iniciándose con la consideración de las recomendaciones de la REMJA-V. Para ello el Embajador Miguel Ángel González Félix, Presidente del Grupo de Trabajo y miembro de la Delegación de México, presentó el resultado de las deliberaciones que dieron lugar a las recomendaciones de esta Reunión Ministerial.

Después de haberse dado debida lectura por parte de la Secretaría General a las conclusiones y recomendaciones de la REMJA V, el Plenario tomó nota de las mismas y acordó darlas por aprobadas.

7. Sede y Fecha la REMJA VI

La Presidencia, con relación a este tema, subrayó el interés de los Jefes de Estado y de Gobierno en estas Reuniones Ministeriales y teniendo en cuenta que la Cuarta Cumbre de las Américas se celebrará en el año 2005 en la República Argentina sugirió que la REMJA VI se celebre en el año 2006. No habiendo objeción a la propuesta de la Presidencia, así se acordó.

En cuanto a la sede la REMJA VI y en virtud de no haber ofrecimiento por parte de las delegaciones presentes, la Presidencia sugirió que se solicite a las Asamblea General de la OEA a que faculte al Consejo Permanente para que éste decida sobre la fecha y la sede la REMJA VI, a celebrarse en el 2006.

8. Conclusiones y Recomendaciones

Al finalizar los debates sobre los diferentes puntos comprendidos en su agenda, la Quinta Reunión de Ministros de Justicia o de Ministros o Procuradores Generales de las Américas, por consenso, acordó transmitir al Consejo Permanente de la OEA las conclusiones y recomendaciones adoptadas y contenidas en el Documento REMJA-V/doc.7/04 rev.4 (ANEXO), para que a su vez sean éstas elevadas a la consideración del trigésimo cuarto periodo ordinario de sesiones de la Asamblea General, a celebrarse en Quito, Ecuador en junio de 2004, en cumplimiento de la Resolución AG/RES 1924 (XXXIII-O/03).

9. Sesión de Clausura

Siendo la 1:30 p.m se dio inicio a la Sesión de Clausura. Durante esta ceremonia se escucharon las palabras del Excelentísimo Sr. Rafael Macedo de La Concha, Procurador General de la República de México y Presidente de esta Reunión, así como del Excelentísimo Sr. Embajador Luigi E. Einaudi, Secretario General Adjunto de la Organización de los Estados Americanos.⁴

⁴ Estos discursos se encuentran publicados como documentos informativos de la REMJA V.

Siendo las 2:10 p.m del 30 de abril de 2004, la Presidencia dio por clausurada la Quinta Reunión de Ministros de Justicia o de Ministros o Procuradores Generales de las Américas.

QUINTA REUNIÓN DE MINISTROS DE JUSTICIA
O DE MINISTROS O PROCURADORES GENERALES
DE LAS AMÉRICAS
28 al 30 de abril de 2004
Washington, D.C.

OEA/Ser.K/XXXIV.5
REMJA-V/doc.7/04 rev. 4
30 abril 2004
Original: español

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES DE LA REMJA V *

* Las presentes “Conclusiones y Recomendaciones de la REMJA V” fueron aprobadas por consenso en la sesión plenaria celebrada el día 30 de abril de 2004, en el marco de la Quinta Reunión de Ministros de Justicia o de Ministros o Procuradores Generales de las Américas (REMJA V) celebrada en la sede de la OEA en Washington D.C., Estados Unidos de América.

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES DE LA REMJA V

Al finalizar los debates sobre los diferentes puntos comprendidos en su agenda, la Quinta Reunión de Ministros de Justicia o de Ministros o Procuradores Generales de las Américas (REMJA V), convocada en el marco de la OEA, adoptó las siguientes conclusiones y recomendaciones para ser transmitidas, a través del Consejo Permanente, al trigésimo cuarto período ordinario de sesiones de la Asamblea General de la OEA.

I. COOPERACIÓN HEMISFÉRICA CONTRA LA DELINCUENCIA TRANSNACIONAL ORGANIZADA Y CONTRA EL TERRORISMO

La REMJA V reafirma que el daño que infringen y la amenaza que representan las diversas manifestaciones de la criminalidad transnacional organizada y el terrorismo, para nuestros ciudadanos, para nuestras democracias y para el desarrollo económico y social de nuestros Estados, hacen necesario y urgente continuar fortaleciendo y perfeccionando la cooperación jurídica y judicial mutua a nivel hemisférico, así como, si no lo han hecho, adoptar legislación, procedimientos y mecanismos nuevos que les permitan combatir de manera eficaz estos delitos.

Al respecto, destaca que, de acuerdo con la “Declaración sobre la Seguridad en las Américas”, aprobada en la Ciudad de México, el 28 de octubre de 2003, el terrorismo y la delincuencia organizada transnacional hacen parte de las nuevas amenazas, preocupaciones y otros desafíos de naturaleza diversa que afectan la seguridad de los Estados del Hemisferio y que en ella se reafirma “que las Reuniones de Ministros de Justicia o Ministros o Procuradores Generales de las Américas (REMJA) y otras reuniones de autoridades en materia de justicia penal son foros importantes y eficaces para la promoción y el fortalecimiento del entendimiento mutuo, la confianza, el diálogo y la cooperación en la formulación de políticas en materia de justicia penal y de respuestas para hacer frente a las nuevas amenazas a la seguridad”.

Considerando que, si bien la comunidad internacional ha avanzado en la elaboración de normas para combatir estas formas de delincuencia, subsisten diferencias en la forma en que los Estados tipifican las conductas delictivas, lo cual puede crear impedimentos para una más efectiva cooperación internacional.

La REMJA V reconoce la conveniencia de que el tema de la Delincuencia Organizada Transnacional continúe siendo tratado por las diferentes entidades de la OEA que lo han venido haciendo en el marco de sus respectivas competencias, tales como la CICAD, el Comité Consultivo de la CIFTA, la CIM, el Instituto Interamericano del Niño, la REMJA y el MESICIC.

La REMJA V reafirma que las medidas realizadas por los Estados partes para combatir el terrorismo deberán llevarse a cabo respetando plenamente el Estado de derecho, los derechos humanos y las libertades fundamentales, sin menoscabar los derechos y las obligaciones de los Estados y las personas conforme al Derecho Internacional, el Derecho Internacional de los Derechos Humanos y el Derecho Internacional de los Refugiados.

La REMJA V expresa satisfacción ante el hecho de que en el período que siguió a la REMJA-IV, los Estados Miembros de la OEA hayan adoptado importantes medidas para reforzar la aplicación hemisférica de los instrumentos de las Naciones Unidas de lucha contra el terrorismo y la delincuencia transnacional organizada, de modo de hacer frente en forma eficaz a esos crímenes. En especial, en el intervalo comprendido entre la REMJA-IV y la REMJA-V, numerosos Estados Miembros de la OEA se convirtieron en Partes del Convenio para la Represión de la Financiación del Terrorismo de 1999, así como de instrumentos universales anteriores de lucha contra el terrorismo. Análogamente, numerosos Estados Miembros de la OEA se convirtieron en Partes de la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional de 2000 y

sus tres Protocolos Complementarios o adoptaron importantes medidas encaminadas a adquirir esa condición. La REMJA-V reconoce este notable avance en la lucha contra el terrorismo y la delincuencia transnacional organizada.

La REMJA V toma nota también con satisfacción de que se ha acelerado en gran medida la adhesión a instrumentos regionales de lucha contra el terrorismo y la delincuencia organizada. La Convención Interamericana contra el Terrorismo de 2002 entró en vigor el 10 de julio de 2003 y ha sido ratificada por ocho (8) Estados Miembros de la OEA; y la Convención Interamericana contra la Fabricación y el Tráfico Ilícitos de Armas de Fuego, Municiones, Explosivos y Otros Materiales Relacionados (CIFTA) ha sido ratificada por veintidós (22) Estados Miembros de la OEA.

La REMJA V expresa asimismo su satisfacción por los avances registrados con el propósito de fortalecer y consolidar la cooperación entre los Estados de las Américas para combatir el terrorismo, a través del Trabajo del Comité Interamericano contra el Terrorismo (CICTE) y de sus puntos de contacto nacionales.

Al mismo tiempo quedan tareas por hacer en cuanto a determinación de mecanismos de eficaz aplicación de normas hemisféricas y mundiales de lucha contra el terrorismo y la delincuencia organizada, y tomamos nota con alarma del incremento de los ataques terroristas a nivel mundial y las actividades de otras organizaciones criminales. En consecuencia recomendamos:

A. COOPERACIÓN HEMISFÉRICA CONTRA LA DELINCUENCIA TRANSNACIONAL ORGANIZADA

1. Que con respecto a la lucha contra la delincuencia transnacional organizada, los Estados Miembros que aún no lo hayan hecho firmen y ratifiquen, ratifiquen, o adhieran, según sea el caso, e implementen, a la brevedad posible:
 - a. La Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional, el Protocolo para prevenir, reprimir y sancionar la trata de personas, especialmente mujeres y niños, y el Protocolo contra el tráfico ilícito de migrantes por tierra, mar y aire. Instamos a los Estados Miembros a completar sus procesos internos para determinar si han de suscribir y ratificar el Protocolo contra la fabricación y el tráfico ilícitos de armas de fuego, sus piezas y componentes y municiones.
 - b. La Convención Interamericana contra la Fabricación y el Tráfico Ilícitos de Armas de Fuego, Municiones, Explosivos y Otros Materiales Relacionados (CIFTA) que, entre otras cosas, establece un régimen eficaz de penalización del tráfico ilícito de armas de fuego que ayudará a la lucha contra la delincuencia transnacional organizada y contra el terrorismo y que, además, crea un mecanismo de seguimiento hasta la fuente de las armas de fuego que puedan ser objeto de tráfico ilícito.
2. Que los Estados Miembros que son Parte o signatarios de la Convención contra la Delincuencia Organizada Transnacional y sus dos protocolos en vigor trabajen conjuntamente en la Primera Conferencia de las Partes, que tendrá lugar entre el 28 de junio y el 9 de julio de 2003, para facilitar la aplicación de esos importantes instrumentos internacionales.
3. Recomendar a la Asamblea General de la OEA que convoque a un grupo de expertos que considere la posibilidad de la elaboración de un Plan de Acción Hemisférico contra la Delincuencia Transnacional Organizada, como un plan integrado que recoja el esfuerzo que cada área de la OEA viene desarrollando en los diferentes aspectos del problema, de conformidad con la Declaración sobre Seguridad en las Américas.

4. Que los Estados Miembros consideren –cuando sea apropiado- la armonización de sus respectivos ordenamientos jurídicos con las obligaciones asumidas en esta materia. A tal fin, se recomienda que la Asamblea General de la OEA encomiende al Comité Jurídico Interamericano la realización de un estudio sobre el punto antes mencionado, y que le informe a la entidad que la Asamblea General atribuya la responsabilidad de considerar la posibilidad de elaborar un Plan de Acción Hemisférico contra la Delincuencia Organizada Transnacional.
5. Que los Estados Miembros promuevan una mayor interrelación entre las autoridades de aplicación de la ley para que determinen líneas de acción comunes en la investigación y enjuiciamiento de estos delitos.
6. Instar a los Estados a la realización de seminarios y jornadas de capacitación tanto a nivel regional como nacional, referidos a los diferentes aspectos de la delincuencia transnacional organizada.

B. COOPERACIÓN HEMISFÉRICA CONTRA EL TERRORISMO

1. Que con respecto a la lucha contra el terrorismo, los Estados Miembros que aún no lo hayan hecho firmen y ratifiquen, ratifiquen, o adhieran, según sea el caso, e implementen, a la brevedad posible:
 - a. Las doce convenciones de las Naciones Unidas contra el terrorismo.
 - b. La Convención Interamericana contra el Terrorismo.
2. Que los Estados Miembros dispongan de capacidad suficiente para tomar acciones de aplicación de la ley con respecto a situaciones en las cuales aún no se ha realizado un ataque terrorista y en que una oportuna investigación y persecución pueda prevenir la realización de esos ataques, y adoptar medidas inmediatas que confieran capacidad suficiente para la persecución de dichas conductas y hacer efectiva la cooperación mutua al respecto.
3. Que cada Estado Miembro fortalezca su capacidad para facilitar el intercambio de información entre los servicios de seguridad y los organismos de aplicación de la ley para prevenir ataques y lograr el encauzamiento de terroristas, de conformidad con las leyes nacionales y los instrumentos internacionales aplicables.
4. Que, en aplicación del artículo 7 de la Convención Interamericana contra el Terrorismo, los Estados Miembros promuevan las más amplias medidas de cooperación, especialmente medidas que garanticen la eficaz colaboración entre los organismos de aplicación de la ley, los servicios de inmigración y entidades conexas y sometan a mejores controles a sus documentos de viaje y de identidad.
5. Tomar nota de la labor de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos en la esfera del terrorismo y de los derechos humanos. Recomienda que las autoridades responsables de la elaboración de leyes contra el terrorismo sigan reuniéndose e intercambiando mutuamente prácticas modelo y experiencias nacionales sobre este tema.
6. Recomendar que la Red Hemisférica de Intercambio de Información para la Asistencia Judicial Mutua en Materia Penal comprenda información sobre legislación y, según sea apropiado, políticas antiterroristas vigentes en los Estados Miembros.
7. Recomendar que, para ayudar a la prevención de actos de terrorismo, deben tomarse medidas para evitar la discriminación contra miembros de la sociedad.

II. ASISTENCIA JUDICIAL MUTUA EN MATERIA PENAL Y EXTRADICIÓN

A. REUNIÓN DE AUTORIDADES CENTRALES Y OTROS EXPERTOS EN ASISTENCIA JUDICIAL MUTUA EN MATERIA PENAL

La REMJA V recomienda:

1. Expresar su satisfacción por la realización de la “Reunión de Autoridades Centrales y Otros Expertos en Materia de Asistencia Judicial Mutua en Materia Penal”, celebrada en cumplimiento de las recomendaciones de la REMJA IV, en Ottawa, Canadá, entre los días 30 de abril y 2 de mayo de 2003, y adoptar en su integridad las recomendaciones formuladas, las cuales se encuentran publicadas en el documento OEA/Ser.K/XXXIV.5 REMJA-V/doc.4/.
2. Respalidar, conforme a la recomendación 6 de esa reunión, la continua celebración de reuniones de las Autoridades Centrales y otros Expertos sobre asistencia judicial mutua en materia penal del Hemisferio, por lo menos una vez entre una REMJA y la siguiente, con el apoyo y la coordinación del Grupo de Trabajo sobre Asistencia Judicial Mutua, y la consideración, en su siguiente reunión, del avance logrado en cuanto a la aplicación de las recomendaciones de la reunión de Ottawa e, *inter alia*, los temas a los que se refiere la arriba mencionada recomendación 6, conforme al orden de prioridades que definan.
3. Decide que, en la próxima reunión de autoridades centrales y otros expertos, se inicie la consideración de acciones para fortalecer la cooperación jurídica hemisférica en materia de extradición, incluyendo la extradición temporal cuando proceda de acuerdo con la legislación nacional, y proceda a la preparación de las secciones relativas a la cooperación jurídica y judicial mutua de un plan de acción hemisférico para el combate contra la delincuencia transnacional organizada y contra el terrorismo, incluyendo medidas de administración de casos por el Estado requirente para no sobrecargar al Estado requerido.
4. Decide que la próxima reunión de autoridades centrales y otros expertos continúe fortaleciendo y haciendo más efectivos los mecanismos de asistencia judicial mutua en materia penal y la cooperación hemisférica en materia de extradición. A tal efecto la reunión de autoridades centrales y otros expertos, podrá solicitar insumos a las siguientes entidades en relación con las áreas de su competencia: CICTE, CICAD, Comité Consultivo de la CIFTA, CIM, MESICIC, Instituto Interamericano del Niño y al Comité Jurídico Interamericano.

B. RED HEMISFÉRICA DE INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN PARA LA ASISTENCIA JUDICIAL MUTUA EN MATERIA PENAL

Considerando la utilidad e importancia de la *Red Hemisférica de Intercambio de Información para la Asistencia Judicial Mutua en Materia Penal*, la REMJA V formula las siguientes recomendaciones:

1. Decide adoptar la Red Hemisférica de Intercambio de Información para la Asistencia Judicial Mutua en Materia Penal e insta a todos los Estados Miembros a implementar su componente público y darle difusión entre los usuarios más interesados.
2. Establece, que como la red, bajo la orientación de un grupo formado por Argentina, Bahamas, Canadá y El Salvador y administrado por la Secretaría General de la OEA, comprende datos referentes a todos los

Estados miembros de la OEA, en el sitio público en “Internet” debe seguir publicándose información referente a asistencia judicial mutua en materia penal.

3. Que los Estados que hasta ahora no lo hayan hecho, identifiquen a una persona de contacto para que proporcione y actualice la información que se proporciona a través de la red.
4. Expresar satisfacción con respecto a la elaboración del proyecto piloto de AJM de correo electrónico seguro, y recomienda que todos los Estados adopten las medidas apropiadas para evaluarlo y que el mismo siga funcionando y se amplíe de modo de abarcar a otros Estados.
5. Examinar la posibilidad de intercambiar información, en las áreas y metodologías de mutuo interés, con la “Fiscalía Virtual de Iberoamérica”.

C. III. POLÍTICAS PENITENCIARIAS Y CARCELARIAS

Dada la importancia y conveniencia de continuar y consolidar el proceso de intercambio de información y de experiencias y de cooperación mutua en relación con las políticas penitenciarias y carcelarias de los Estados Miembros de la OEA, la REMJA V recomienda:

1. Expresar su satisfacción por los resultados y adoptar el informe de la Primera Reunión de Autoridades Responsables de las Políticas Penitenciarias y Carcelarias de los Estados Miembros de la OEA (documento OEA/Ser.K/XXXIV.5 REMJA-V/doc.6/04), celebrada en la sede de la OEA, durante los días 16 y 17 de Octubre de 2003, en cumplimiento de lo acordado en la REMJA-IV.
2. Respalda la realización de reuniones periódicas de las autoridades responsables de las políticas penitenciarias y carcelarias de los Estados Miembros de la OEA y la creación de un sistema de información a través de “Internet” en relación con dichas políticas, de acuerdo con las recomendaciones formuladas en la primera reunión de tales autoridades.
3. Que los Estados, a través de su participación en las reuniones de autoridades penitenciarias y carcelarias, promuevan estrategias y políticas penitenciarias, basadas en el respeto a los derechos humanos, que contribuyan al deshacinamiento carcelario. Con este fin, los Estados incentivarán la modernización de la infraestructura carcelaria y la profundización de las funciones de rehabilitación y reinserción social del individuo, a través del mejoramiento de las condiciones de privación de la libertad y el estudio de nuevos estándares penitenciarios.

IV. DELITO CIBERNÉTICO

En relación con esta materia, la REMJA V recomienda:

1. Expresar su satisfacción por los resultados de la Reunión Inicial del Grupo de Expertos Gubernamentales en Materia de Delito Cibernético, celebrada en la sede de la OEA, durante los días 23 y 24 de junio de 2003, en cumplimiento de lo acordado en la REMJA-IV.
2. Adoptar las recomendaciones formuladas por el Grupo de Expertos Gubernamentales (documento OEA/Ser.K/XXXIV.5 REMJA-V/doc.5/04) y solicitarle que, a través de su Presidencia, informe a la próxima REMJA sobre los avances dados en relación con las mismas.

3. Respalda que las recomendaciones formuladas por el Grupo de Expertos Gubernamentales en su reunión inicial sirvan como la contribución de las REMJA para el desarrollo de la Estrategia Interamericana para Combatir las Amenazas a la Seguridad Cibernética a que se refiere la resolución de la Asamblea General de la OEA AG/RES. 1939 /XXXIII-O/03), así como solicitar al Grupo que, a través de su Presidencia, continúe apoyando el proceso de elaboración de dicha Estrategia.
4. Que se dispense capacitación internacional en relación con el delito cibernético a los Estados de la OEA que la soliciten, y que los Estados de la OEA en general consideren la posibilidad de asignar recursos que garanticen el suministro de esa capacitación.
5. Que los Estados miembros participen en las reuniones técnicas del Grupo de Expertos Gubernamentales sobre Delito Cibernético, a fin de que a nivel hemisférico se logre una clara comprensión sobre los futuros desafíos.
6. Que los Estados Miembros, en el contexto del Grupo de Expertos, examinen mecanismos que faciliten una amplia y eficiente cooperación mutua para combatir el Delito Cibernético y estudien, según sea posible, el desarrollo de la capacidad técnica y jurídica para unirse a la red 24/7 establecida por el G-8 para ayudar a realizar las investigaciones sobre delitos cibernéticos.
7. Que en la medida de lo posible, los Estados miembros dispongan lo necesario para que las diferencias en la descripción de los delitos no vayan en detrimento de la eficiencia de la cooperación a través de la asistencia jurídica y judicial mutua y la extradición.
8. Que los Estados Miembros evalúen la conveniencia de la aplicación de los principios de la Convención del Consejo de Europa sobre la Delincuencia Cibernética (2001) y que consideren la posibilidad de adherirse a dicha Convención.
9. Que los Estados Miembros examinen y, si corresponde, actualicen, la estructura y la labor de entidades u organismos internos encargados de hacer cumplir las leyes, de modo de adaptarse a las cambiantes características de los delitos cibernéticos, incluso examinando la relación entre los organismos que combaten ese tipo de delitos y los que proporcionan la asistencia policial o judicial mutua tradicional.

V. CORRUPCIÓN: SEGUIMIENTO DE LOS COMPROMISOS DE LA DECLARACIÓN DE NUEVO LEÓN

En las Declaraciones de Nuevo León y de la Ciudad de Québec, así como en anteriores REMJA, se reconoce la seriedad del problema de la corrupción en nuestras sociedades.

Tomamos nota con aprobación del hecho de que a partir de la REMJA-IV, la mayor parte de los Estados Miembros suscribieron la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción y algunos Estados Miembros adicionales se convirtieron en Partes de la Convención Interamericana contra la Corrupción, pero hoy procuramos reforzar nuestros esfuerzos para promover eficazmente la lucha contra la corrupción.

En consecuencia, la REMJA-V recomienda que los Estados Miembros:

1. Que aún no lo hayan hecho, adopten a la brevedad posible las medidas necesarias para alcanzar los

siguientes objetivos:

- a. Firmar y ratificar, ratificar, o adherir, según sea el caso, e implementar la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción de 2003.
 - b. Firmar y ratificar, ratificar, o adherir, según sea el caso, e implementar la Convención Interamericana contra la Corrupción de 1996.
2. Cooperen para reforzar el Mecanismo de Seguimiento de la Implementación de la Convención Interamericana contra la Corrupción, a través de medidas prácticas que lo hagan más eficaz, incluyendo lo relativo a la necesidad de incrementar los recursos económicos y perfeccionar los recursos humanos y la aceleración del proceso de evaluación en la Primera Ronda.
 3. Antes de la realización de la REMJA VI, cada Estado Miembro, con apego a su legislación nacional y a las normas internacionales aplicables, adoptará medidas legales internas que nieguen acogida a funcionarios corruptos, a quienes los corrompen y a sus bienes e intercambiarán información sobre las medidas que hayan adoptado.
 4. Con apego a sus legislaciones nacionales y a las normas internacionales aplicables, revisen sus regímenes legales de extradición y suministro de asistencia judicial mutua en relación con delitos de corrupción, incluida su capacidad de disponer el decomiso o la confiscación de activos derivados de actividades criminales a pedido de otros países que tengan diferentes modalidades de realización del decomiso o confiscación, a fin de reforzarlos.
 5. Adopten, conforme a los principios fundamentales de su legislación interna, las medidas legislativas y de otro género que sean necesarias para que sus autoridades competentes puedan devolver los bienes decomisados o confiscados al Estado requirente, en caso de apropiación fraudulenta de fondos públicos o lavado de fondos públicos que hayan sido objeto de apropiación fraudulenta.
 6. Apoyen los trabajos de la reunión de los Estados Parte de la Convención Interamericana contra la Corrupción que tendrá lugar en Managua, Nicaragua, en julio de 2004, la cual deberá considerar “medidas concretas adicionales para aumentar la transparencia y combatir la corrupción”.

VI. TRATA DE PERSONAS, ESPECIALMENTE MUJERES Y NIÑOS

Teniendo en cuenta que la trata de personas es un grave delito, que debe ser tipificado, prevenido y combatido, que sus víctimas se encuentran en una condición de vulnerabilidad lo cual exige una mayor atención internacional y la debida asistencia y protección, amparando sus derechos humanos y que para lograr estos fines se requiere de la cooperación integral por parte de todos los Estados.

Reconociendo que existe un importante conjunto de instrumentos internacionales para garantizar la protección de las mujeres, niños, niñas y adolescentes, como son la Convención sobre los Derechos Humanos del Niño, la Convención sobre todas las formas de Discriminación contra la Mujer, la Convención Interamericana para Prevenir, Sancionar y Erradicar la Violencia contra la Mujer, la Convención No. 182 de la OIT sobre las peores formas de trabajo infantil, el Protocolo Opcional de la Convención sobre los Derechos del Niño en relación con la venta de niños, la prostitución y la pornografía infantiles, la Convención Interamericana sobre el Tráfico Internacional de Menores y el Protocolo para Prevenir, Reprimir y Sancionar la Trata de Personas, Especialmente Mujeres y Niños.

Teniendo presente que el Protocolo para Prevenir, Reprimir y Sancionar la Trata de Personas, Especialmente Mujeres y Niños, complementario de la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional, especifica las acciones que configuran el delito de trata de personas.

Decididos a superar los obstáculos en la lucha contra este delito transnacional.

La REMJA V recomienda:

1. Que los Estados Miembros que aún no lo hayan hecho firmen y ratifiquen, ratifiquen, o adhieran, según sea el caso, e implementen, a la brevedad posible, el Protocolo para Prevenir, Reprimir y Sancionar la Trata de Personas, Especialmente Mujeres y Niños, que complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional.
2. Instar a los Estados Miembros a completar sus procesos internos para determinar si han de suscribir y ratificar:
 - a. El Protocolo contra el Tráfico Ilícito de Migrantes por Tierra, Mar y Aire, y
 - b. La Convención Interamericana sobre el Tráfico Internacional de Menores.
3. La realización de una Reunión de autoridades nacionales en esta materia, incluyendo la participación, entre otros, de la CIM, el IIN, las Naciones Unidas, la OIM y otros organismos internacionales relacionados, con el propósito de estudiar mecanismos de cooperación integral entre los Estados para asegurar la protección y asistencia a las víctimas, la prevención del delito y la persecución a sus autores. Asimismo, la reunión facilitará el intercambio de información y experiencias, el diálogo político y la cooperación entre los países de origen, tránsito y destino de la trata de personas, así como el establecimiento o mejoramiento de registros estadísticos en la materia.
4. Mantener el tema de la Trata de Personas como punto del temario en futuros debates de la REMJA.

VII. VIOLENCIA CONTRA LA MUJER

La REMJA V:

1. Insta a los Estados Miembros a completar sus procesos internos para determinar si han de suscribir y ratificar la Convención Interamericana para Prevenir, Sancionar y Erradicar la Violencia contra la Mujer (Convención de Belem do Pará).
2. Alienta a los Estados Parte de la Convención Interamericana para Prevenir, Sancionar y Erradicar la Violencia contra la Mujer (Convención de Belem do Pará) a analizar el modo más apropiado de crear un mecanismo de seguimiento de la Convención.

VIII. GENERO Y JUSTICIA

La REMJA V, habiendo escuchado la presentación de la CIM (Comisión Interamericana de Mujeres), toma nota de las recomendaciones sobre género y justicia formuladas a la REMJA V por la Segunda Reunión de Ministras o Ministros o Autoridades al más alto nivel Responsables de las Políticas de las Mujeres en los Estados Miembros y las refiere a los Estados Miembros para mayor consideración.

IX. CENTRO DE ESTUDIOS DE JUSTICIA DE LAS AMÉRICAS (CEJA)

En cumplimiento de los mandatos de la Segunda y Tercera Cumbres de las Américas, de las resoluciones de la Asamblea General de la OEA AG/RES. 1 (XXVI-E/99) y de las conclusiones y recomendaciones de las REMJA II y III, que impulsaron la creación de un Centro de Estudios que contribuya al mejoramiento de las políticas de Justicia y al desarrollo institucional de los sistemas judiciales en la región.

Y habiendo oído el informe del Centro de Estudios de Justicia de las Américas, la REMJA-V decide:

1. Expresar su agradecimiento al Consejo Directivo y al Director Ejecutivo por la orientación e iniciativa que han puesto de manifiesto al guiar y elaborar los pasos iniciales del trabajo del Centro en la esfera de la justicia penal, y dar forma concreta a la visión de un centro regional de expertos en el sector de la justicia establecido por los Jefes de Estado y de Gobierno en Santiago de Chile.
2. Felicitar al Centro por la exitosa puesta en marcha de sitios y publicaciones en Internet que están siendo ampliamente consultados en la región, y por la elaboración de un importante estudio comparado de normas y prácticas de procedimiento penal en la región que contribuirán a mejorar el desempeño del sistema de justicia.
3. Expresar satisfacción por los esfuerzos realizados para hacer efectiva la participación de los Estados Miembros en programas y actividades del Centro, pese a la diversidad de intereses e instituciones que intervienen y la escasez de financiamiento.
4. Solicitar al Centro que, de conformidad con los objetivos establecidos en su Estatuto, incluya en sus planes de trabajo las conclusiones y recomendaciones de la REMJA. Para este fin, los Estados Miembros proveerán los recursos que sean necesarios.
5. Solicitar al Centro que organice un grupo o proceso de trabajo, incluyendo los Estados Miembros y otros donantes, a fin de elaborar, para que sea considerado por la REMJA VI, un plan de financiamiento del Centro de acuerdo con el mandato de la Tercera Cumbre de las Américas. Este proceso debe ser desarrollado sin perjuicio de las contribuciones voluntarias que con este objeto los Estados Miembros deban entregar, de acuerdo a lo establecido en el Estatuto del Centro, aprobado por la Asamblea General de la Organización de los Estados Americanos.
6. Aprobar la renovación del mandato del Director Ejecutivo del Centro acordada por su Consejo Directivo, de acuerdo con su Estatuto, en sesión ordinaria celebrada el 5 de enero de 2004, en Santiago de Chile.
7. Solicitar al Centro que siga apoyando los esfuerzos que se realizan para fortalecer los sistemas de Justicia internos con miras al mejoramiento de los marcos nacionales en el ámbito de la cooperación y asistencia judicial mutua en el Hemisferio.

X. PRÓXIMA REUNIÓN

La REMJA V recomienda que la Sexta Reunión de Ministros de Justicia o de Ministros o Procuradores Generales de las Américas (REMJA VI) se realice en el año 2006 y que la Asamblea General de la OEA encargue al Consejo Permanente de la Organización de fijar la fecha y sede de la misma.

QUINTA REUNIÓN DE MINISTROS DE JUSTICIA
O DE MINISTROS O PROCURADORES GENERALES
DE LAS AMÉRICAS
28 al 30 de abril de 2004
Washington, D.C.

OEA/Ser.K/XXXIV.5
REMJA-V/RES.1/04
30 abril 2004
Original: español

REMJA-V/RES.1/04

RECONOCIMIENTO AL SECRETARIO GENERAL DE LA OEA

(Aprobada en la Quinta sesión plenaria
celebrada el 30 de abril de 2004)

LA QUINTA REUNION DE MINISTROS DE JUSTICIA O DE MINISTROS O PROCURADORES
GENERALES DE LAS AMÉRICAS,

DESTACANDO que el Secretario General de la Organización de los Estados Americanos (OEA), señor César Gaviria Trujillo, en uso de las facultades que le confiere la Carta de esta Organización, propuso y desempeñó con esfuerzo, dedicación y esmero la celebración de las Reuniones de Ministros de Justicia o de Ministros o Procuradores Generales de las Américas (REMJA);

TENIENDO PRESENTE que la Asamblea General mediante su Resolución AG/RES 1482 (XXVII-O/97), al destacar la importancia de esta iniciativa, convocó a la Primera “Reunión de Ministros de Justicia o de Ministros o Procuradores Generales con competencia en el tema, a los efectos de considerar aspectos tendientes a una mejor cooperación jurídica y judicial en las Américas”; y

RECORDANDO que estas reuniones Ministeriales han sido consideradas y respaldadas por los Jefes de Estado y de Gobierno, en ocasión de las Cumbres de las Américas,

RESUELVE:

1. Manifestar su reconocimiento al señor César Gaviria Trujillo, Secretario General de la Organización de los Estados Americanos, por su valiosa y trascendente iniciativa de institucionalizar, dentro del marco de esta Organización, las Reuniones de Ministros de Justicia o de Ministros o Procuradores de las Américas (REMJA.).

2. Solicitar al Presidente de la Quinta Reunión de Ministros de Justicia o de Ministros o Procuradores Generales de las Américas, se sirva transmitir la presente resolución al Secretario General de la OEA.

QUINTA REUNIÓN DE MINISTROS DE JUSTICIA
O DE MINISTROS O PROCURADORES GENERALES
DE LAS AMÉRICAS
28 al 30 de abril de 2004
Washington, D.C.

OEA/Ser.K/XXXIV.5
REMJA-V/RES.2/04
30 abril 2004
Original: español

REMJA-V/RES.2/04

FELICITACIONES A LA PRESIDENCIA Y VICEPRESIDENCIAS
DE LA QUINTA REUNION DE MINISTROS DE JUSTICIA O DE MINISTROS
O PROCURADORES GENERALES DE LAS AMERICAS

(Aprobada en la quinta sesión plenaria
celebrada el 30 de abril de 2004)

LA QUINTA REUNION DE MINISTROS DE JUSTICIA O DE MINISTROS O PROCURADORES
GENERALES DE LAS AMÉRICAS,

RECONOCIENDO la excelente conducción que durante el desarrollo de los trabajos de la Quinta Reunión de Ministros de Justicia o de Ministros o Procuradores Generales de las Américas, desempeñó su Presidente el Excelentísimo señor Rafael Macedo de la Concha, Procurador General de la República de México; así como de sus Vicepresidentes su Excelencia el Honorable Irwin Cotler, Ministro de Justicia y Procurador General de Canadá; su Excelencia la doctora Patricia Vega Herrera, Ministra de Justicia de Costa Rica y su Excelencia el Honorable Alfred Sears, Procurador General y Ministro de Educación de Bahamas,

RESUELVE:

Felicitar al Presidente y Vicepresidentes de la Quinta Reunión de Ministros de Justicia o de Ministros o Procuradores Generales de las Américas, por la forma tan eficiente y competente con que dirigieron los trabajos de la misma.

QUINTA REUNIÓN DE MINISTROS DE JUSTICIA
O DE MINISTROS O PROCURADORES GENERALES
DE LAS AMÉRICAS
28 al 30 de abril de 2004
Washington, D.C.

OEA/Ser.K/XXXIV.5
REMJA-V/doc.1/04
30 abril 2004
Original: Textual

LISTA DE DOCUMENTOS REGISTRADOS POR LA SECRETARÍA
HASTA EL 30 DE ABRIL DE 2004

Clasificación y No de trabajo OEA/Ser.K/XXXIV.5	Título⁵	Idioma⁶
REMJA-V/doc.		
REMJA-V/doc.1/04 MJ00249T01	Lista de documentos registrados por la Secretaría al 30 de abril de 2004	Textual
REMJA-V/doc.2/04 MJ00250S01	Proyecto de Temario (Adoptado por el Consejo Permanente en su sesión celebrada el 7 de abril de 2004)	E I F P
REMJA-V/doc.2/04 rev.1 MJ00275S01	Temario (Aprobado en la Primera sesión plenaria celebrada el 28 de abril de 2004)	E I F P
REMJA-V/doc.3/04 MJ00251S01	Proyecto de Calendario (Aprobado por el Consejo Permanente en su sesión celebrada el 7 de abril de 2004)	E I F P
REMJA-V/doc.3/04 rev.1 MJ00276S01	Calendario	E I F P
REMJA-V/doc.4/04 MJ00252S01	Recomendaciones de la Reunión de Autoridades Centrales y Otros Expertos en Materia de Asistencia Judicial Mutua	E I F P
REMJA-V/doc.5/04 MJ00253S01	Recomendaciones de la Tercera Reunión de Grupo de Expertos Gubernamentales en Materia de Delito Cibernético	E I F P

⁵. Título registrado en el idioma original

⁶. E= español, I= inglés, F =francés, P= portugués

REMJA-V/doc.6/04 MJ00254S01	Recomendaciones de la Primera Reunión de Autoridades responsables de las Políticas Penitenciarias y Carcelarias de los Estados Miembros de la OEA	E I F P
REMJA-V/doc.7/04 MJ00255S01	Proyecto de conclusiones y recomendaciones de la REMJA-V	E I
REMJA-V/doc.7/04 add.1 MJ00257S01	Propuesta presentada por la República Argentina al Proyecto de Conclusiones y Recomendaciones de la REMJA-V	E I F P
REMJA-V/doc.7/04 add.2 MJ00261S01	Propuesta presentada por la República de Colombia al Proyecto de Conclusiones y Recomendaciones de la REMJA-V	E I F P
REMJA-V/doc.7/04 add.3 MJ00262S01	Comentarios de los Estados Unidos sobre el Proyecto de Conclusiones y Recomendaciones	E I F P
REMJA-V/doc.7/04 add.4 MJ00263S01	Propuesta presentada por la Delegación de México en relación con el Proyecto de Conclusiones y Recomendaciones de la REMJA-V	E I F P
REMJA-V/doc.7/04 rev.1 MJ00265S01	Proyecto de conclusiones y recomendaciones de la REMJA-V	E I F P
REMJA-V/doc.7/04 rev.2 MJ00266S01	Proyecto de conclusiones y recomendaciones de la REMJA-V	E I F P
REMJA-V/doc.7/04 rev.3 MJ00274S01	Proyecto de conclusiones y recomendaciones de la REMJA-V	E I F P
REMJA-V/doc.7/04 rev.4 MJ00279S01	Proyecto de conclusiones y recomendaciones de la REMJA-V	E I F P
REMJA-V/doc.8/04 MJ00269T01	Lista de participantes (versión provisional) / List of participants (provisional versión)	Textual
REMJA-V/doc.8/04 rev.1 MJ00273T01	Lista de participantes / List of participants	Textual
REMJA-V/doc.9/04 MJ00280S01	Informe Final	E I F P
REMJA-V/INF		
REMJA-V/INF.1/04 MJ00256S01	Aviso de Reunión Informal Preparatoria acerca de las conclusiones y recomendaciones de la REMJA-V, jueves 22 de abril de 2004.	E I

REMJA-V/INF.2/04 MJ00258S01	Cumbre Extraordinaria de las Américas “Declaración de Nuevo León”.	E I F P
REMJA-V/INF.3/04 MJ00259S01	Declaración sobre Seguridad en las Americas	E I F P
REMJA-V/INF.4/04 MJ00260S01	Estatuto del Centro de Justicia de las Américas	E I F P
REMJA-V/INF.5/04 MJ00264T01	“Importancia y desarrollos de la convención Interamericana contra la Fabricación, y el Tráfico Ilícitos de Armas de Fuego, Municiones, Explosivos y Otros Materiales Relacionados (CIFTA)”;	Textual
REMJA-V/INF.6/04 MJ00281T01	Intervención del Embajador Horacio Serpa Uribe, Representante Permanente de Colombia ante la Organización de los Estados Americanos OEA y Secretario Pro Tempore del Comité Consultivo de la CIFTA.	
REMJA-V/INF.6/04 MJ00281T01	Palabras del Secretario General de la OEA, César Gaviria	Textual
REMJA-V/INF.7/04 MJ00282T01	Paul Kennedy’s Address to REMJA	Textual
REMJA-V/INF.8/04 MJ00283T01	Intervention by Ambassador Luigi R. Einaudi, Assistant Secretary General, General Secretariat of the Organization of American States.	Textual
REMJA-V/INF.9/04 MJ00284T01	La Trata de personas, especialmente Mujeres y niños. Presentación de la Delegación de Colombia	Textual
REMJA-V/INF.10/04 MJ00285T01	Intervención de la Dra. María Auxiliadora Belisario M., Viceministra de Seguridad Jurídica (E), República Bolivariana de Venezuela.	Textual
REMJA-V/INF.11/04 MJ00286T01	Address by the Honourable Irwin Cotler, Minister of Justice and Attorney-General of Canada	Textual
REMJA-V/INF.12/04 MJ00287T01	Exposé du Chef de Délégation de la République D’Haiti, M. Bernard H. Gousse Ministre de la Justice	Textual
REMJA-V/INF.13/04 MJ00288T01	Presentación de la Delegación de Brasil	Textual

REMJA-V/RES

REMJA-V/RES.1/04
MJ00277S01

Reconocimiento al Secretario General de la OEA,
(Aprobada en la Quinta sesión plenaria celebrada el 30
de abril de 2004).

E I F P

REMJA-V/RES.2/04
MJ00278S01

Felicitaciones a la Presidencia y Vicepresidencias de la
Quinta Reunión de Ministros de Justicia o de Ministros
o Procuradores Generales de las Américas, (Aprobada
en la Quinta sesión plenaria celebrada el 30 de abril de
2004).

E I F P